

Autokindersitz - Bedienungsanleitung
Child Car Seat - Assembly Instructions
Siège d'auto pour enfants - Instructions
de Montage

WICHTIG:
FÜR SPÄTEREN GEBRAUCH
AUFBEWAHREN.
SORGFÄLTIG LESEN.

IMPORTANT:
RETAIN FOR FUTURE REFERENCE.
READ CAREFULLY.

IMPORTANT:
GARDER POUR UTILISATION
ULTÉRIEURE.
LIRE ATTENTIVEMENT.

Kindersitz Installationsanleitung



D Autokindersitz
Bedienungsanleitung

Wichtig:

Sie müssen sicherstellen, dass Sie diese Anweisungen sorgfältig und korrekt befolgen. Wenn dieser Sitz nicht gesichert ist und Ihr Kind nicht richtig angeschnallt ist, können ihr Kind und andere Passagiere bei einem Unfall ernsthaft verletzt werden.

Inhalt

WARNUNG	3
KINDERSITZ-FUNKTIONEN	7
INSTALLATION IN DER GRUPPE 0+ (GEBURT-13kg)	8
INSTALLATION IN DER GRUPPE I (9-18kg)	10
INSTALLATION IN DER GRUPPE II + III (15-36kg)	13
WIE DER SITZ GEPFLEGT UND GEREINIGT WIRD	16
GARANTIE	17

WARNUNG!

- **WARNUNG:** Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung VOR der Installation des Kindersitzes sorgfältig durch.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie den Kindersitz NICHT auf Beifahrersitz mit Airbag.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie den Kindersitz NICHT in auf seitlich gewandten Fahrzeugsitzen.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie KEINE Gegenstände, wie z.B. ein Kissen oder einen Mantel, um den Kindersitz auf dem Beifahrersitz zu erhöhen. Bei einem Unfall könnten der Kindersitz und die Autosicherheitsgurte Ihr Kind nicht so schützen, wie vorgesehen.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie den Kindersitz NICHT zu Hause. Er ist nicht für den Heimgebrauch konzipiert und sollte nur in Ihrem Auto verwendet werden.
- **WARNUNG:** Versuchen Sie NICHT, irgendeinen Teil des Kindersitzes zu demontieren, zu modifizieren oder zu ergänzen, oder die Art und Weise zu ändern, wie der Gurt oder die Sicherheitsgurte Ihres Autos angelegt oder verwendet werden.
- **WARNUNG:** Lassen Sie Kinder auch für kurze Zeit NICHT alleine im Auto.
- **WARNUNG:** Lassen Sie KEINE losen Gegenstände wie Gepäck oder Bücher im Hinterteil Ihres Autos. Sie müssen ordnungsgemäß gesichert sein, denn wenn Sie Ihr Auto plötzlich anhalten müssen, sind lose Gegenstände ein besonderes Risiko.
- **WARNUNG:** Lassen Sie die klappbaren Passagiersitze NICHT unverriegelt. Wenn Sie Ihr Auto plötzlich anhalten müssen, kann eine lose Sitzlehne Ihr Kind verletzen.
- **WARNUNG:** Lassen Sie Kinder NICHT mit dem Kindersitz spielen oder Einstellungen daran vornehmen.

- DECKEN Sie den Kindersitz AB, wenn Ihr Auto direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist. Bei sonnigem Wetter können die Armaturen heiß werden, und die Abdeckung kann verbleichen.
- STELLEN Sie SICHER, dass der Kindersitz nicht von einem klappbaren Beifahrersitz oder in der Tür Ihres Autos eingeklemmt werden kann.
- Stellen Sie sicher, dass Sie den Gurt vor jeder Fahrt anpassen. Wenn es an ein Kind, das Winterkleidung trug, angepasst wurde, ist es möglicherweise ein anderes Mal zu locker für ein Kind, das Sommerkleidung trägt.
- Bewahren Sie den Kindersitz an einem sicheren Ort auf, wenn er nicht verwendet wird. Stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf und lagern Sie sie nicht in der Nähe von Wärmequellen oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt.
- Bewahren Sie den Kindersitz immer sicher auf, auch wenn er nicht von Ihrem Kind benutzt wird.
- Vergewissern Sie sich, ob alle Insassen im Fahrzeug korrekt angeschnallt sind.
- WICHTIG - Der Kindersitz darf nur mit einem Dreipunktgurt verwendet werden (nach UN / ECE-Verordnung Nr.16 oder anderen gleichwertigen Normen zugelassen).

WARNUNG!

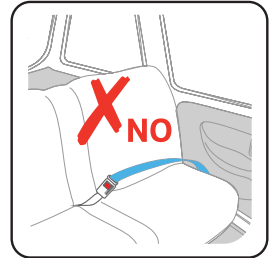
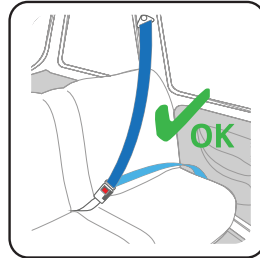
- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie diesen Sitz verwenden.
- Es ist sehr wichtig für die Sicherheit Ihres Kindes, den Sitz korrekt zu installieren, indem Sie den Sicherheitsgurt ISOFIX + Top Tether sowie Sicherheitsgurte für Erwachsene verwenden.
- Bewahren Sie dieses Handbuch zur späteren Verwendung auf.
- Es ist nicht erlaubt, Ihr Kind alleine im Auto zu lassen.
- Es ist nicht erlaubt, den Kindersitz auf einem Sitz zu installieren, der einen aktiven Airbag hat, da es gefährlich werden kann wenn er sich aufbläht.
- Es ist nicht erlaubt, den Sitz in Fahrtrichtung zu befestigen, wenn das Gewicht des Kindes weniger als 13 kg beträgt.
- Bitte lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Sitz installieren. Nur die korrekte Art der Installation garantiert Sicherheit
- Dieser Sitz entspricht der ECE R44 / 04 und ist als Gruppe 0+ (Geburt-13 kg) Rückwärts gerichtet, als Gruppe I (9-18 kg), die mit ISOFIX + Top Tether befestigt werden sollte, und als Gruppe II (15 -25) & Gruppe III (22-36 kg), die mit Sicherheitsgurt für Erwachsene befestigt werden sollte.
- Dieser Sitz sollte nur in Fahrzeugen verwendet werden, die mit ISOFIX + Top Tether ausgestattet sind.
- Es wird nicht empfohlen, den Kindersitz auf dem Beifahrersitz zu befestigen. Installieren Sie den Kindersitz auf dem Rücksitz des Fahrzeuges.

- Bitte benutzen Sie den Sitz nicht, wenn er in einem Unfall verwickelt war, auch wenn er nicht kaputt ist und „gut“ aussieht, entsorgen Sie diesen und verwenden Sie einen Neuen.
- Für Gruppe 0+ muss das Sitzkissen verwendet werden.
- **WARNUNG:** Lassen Sie KEINE losen Gegenstände wie Gepäck oder Bücher im Hinterteil Ihres Autos. Diese müssen ordnungsgemäß gesichert sein, denn wenn Sie Ihr Auto plötzlich abbremsen müssen, geraten lose Objekte in Bewegung und können zu schweren Verletzungen führen. Große und schwere lose Gegenstände sind ein besonderes Risiko.
- **WARNUNG:** Der Kindersitz muss mit ISOFIX- oder Sicherheitsgurt für Erwachsene gut befestigt sein, selbst wenn kein Kind darin ist. Ein lockerer Sitz kann bei unvermitteltem Bremsen Verletzungen verursachen.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keinen Kindersitz ohne Sitzbezug.
- **WARNUNG:** Lassen Sie Kinder nicht mit dem Kindersitz spielen oder Einstellungen daran vornehmen.
- **WARNUNG:** Versuchen Sie nicht, irgendeinen Teil des Kindersitzes zu demontieren, zu modifizieren oder zu ergänzen, oder die Art und Weise zu ändern, wie der Gurt oder die Sicherheitsgurte Ihres Autos angelegt oder verwendet werden.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie den Kindersitz nicht zu Hause. Er ist nicht für den Heimgebrauch konzipiert und sollte nur im Auto verwendet werden.
- Decken Sie den Kindersitz ab, wenn Ihr Auto direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist. Bei sonnigem Wetter können die Armaturen heiß werden, und die Abdeckung kann verbleichen.
- Bewahren Sie den Kindersitz an einem sicheren Ort auf, wenn er nicht verwendet wird.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf und lagern Sie sie nicht in der Nähe von Wärmequellen oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt.
- Stellen Sie sicher, dass alle Sicherheitsgurte gerade und nicht verdreht sind.
- Stellen Sie vor dem Kauf sicher, dass Ihr Fahrzeug mit ISOFIX und Top Tether ausgestattet ist.
- Bitte beachten: Im Allgemeinen ist der Kindersitz für alle mit ISOFIX ausgestatteten Fahrzeuge geeignet.
- Wenn der Fahrzeugsitz Probleme aufweist, z. B. kaputte Sicherheitsgurte usw., die dazu führen, dass der Kindersitz nicht korrekt installiert werden kann, setzen Sie ihn bitte auf einen anderen Sitz der in gutem Zustand ist.
- Es ist wichtig, sicherzustellen, dass ein Beckengurt niedrig getragen wird, damit das Becken fest an der Rückenlehne anliegt.

- Es wird Folgendes empfohlen:
- (a) Der Kindersitz darf nicht ohne die Abdeckung verwendet werden.
- (b) Der Sitzbezug darf nicht durch einen anderen als mit den vom Hersteller empfohlenen ersetzt werden, da der Bezug einen wesentlichen Bestandteil der Leistung des Kindersitzes darstellt.

Hier sind die möglichen Installationspositionen als Referenz angegeben:

Vorwärts gerichtet	✓
Rückwärts gerichtet	✓
Zweipunktgurte	✗
Dreipunktgurte	✓
Beifahrersitz	✗
Rücksitze	✓



WARNUNG!

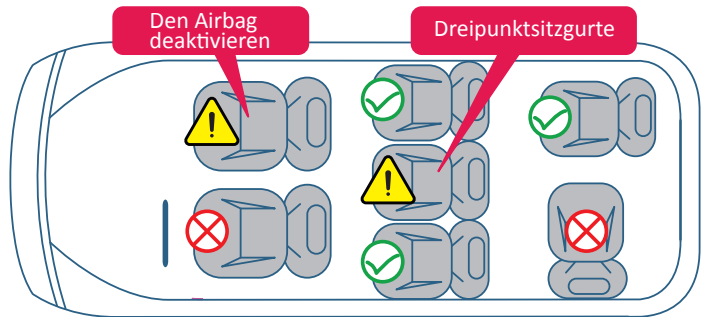
Wenn Ihr Kind nur mit Zweipunktgurten im Fahrzeugsitz gesichert ist, kann es schwere Verletzungen erleiden, die zum Tod führen können.

Niemals in Verbindung mit Zweipunktgurten verwenden.

Befestigen Sie den Kindersitz nicht auf dem Beifahrersitz mit einem aktiven Airbag. Andernfalls kann es beim Aufblasen des Airbags zu schweren Verletzungen oder gar dem Tod kommen. Bitte sichern Sie den Kindersitz am besten immer auf den Rücksitzen.

Befestigen Sie den Kindersitz nicht auf rückwärts oder seitlich gerichteten Fahrzeugsitzen.

Bitte beachten Sie diese Grafik, wenn Sie Ihren Kindersitz installieren.



 Okay

 Nein

 Bestimmte Bedingungen sind erfüllt

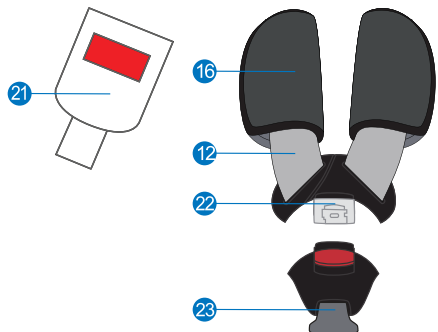
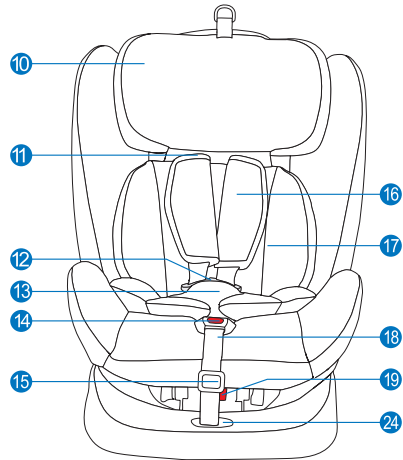
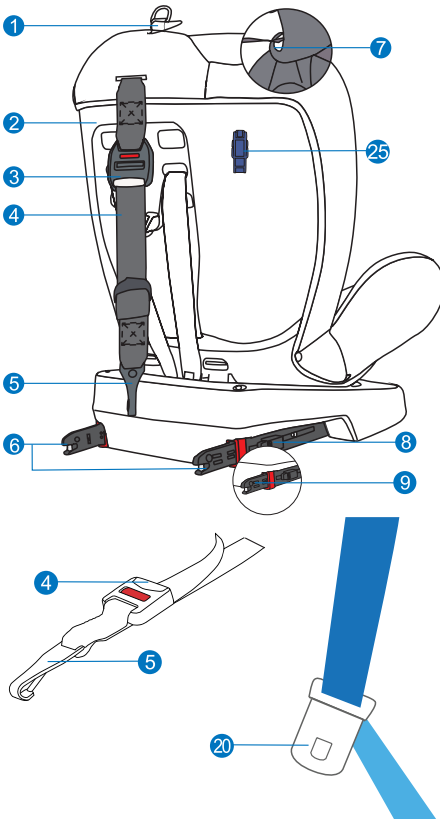
WARNUNG!

Setzen Sie das Kleinkind in das Kissen, wenn sein Gewicht weniger als 15 kg beträgt.

Dieses Kissen ist für Neugeborene konzipiert, was für das Kleinkind nicht nur bequem ist, sondern ihm auch einen gewissen Schutz bietet.

KINDERSITZ-FUNKTIONEN

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Höhenversteller | 14. Zentraler Regler |
| 2. Rückenlehne | 15. Gurtbandschnalle |
| 3. Top Tether Gurt | 16. Schulterpolster (2x) |
| 4. Drucktasten Versteller | 17. Kissen |
| 5. Top Tether Haken | 18. Gurt Regler |
| 6. ISOFIX Verbindung (x2) | 19. Griff für Liegeposition |
| 7. Gurthaken für Gruppe II / III | 20. Metallzunge vom Fahrzeuggurt |
| 8. ISOFIX Freigabetaste | 21. Schnalle vom Fahrzeuggurt |
| 9. ISOFIX Anzeige | 22. Metallzunge des Kindersitzes |
| 10. Kopfstütze | 23. Schnalle des Kindersitzes |
| 11. Gurtschlitz | 24. Taste zum Einstellen des Drehwinkels |
| 12. Schultergurte | 25. Gurtführung |
| 13. Schrittpolster | |



INSTALLATION DER GRUPPE 0+ RÜCKWÄRTS GERICHTET

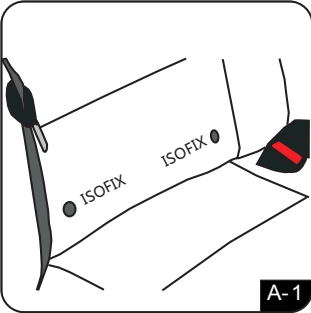
Mit ISOFIX + Top Tether befestigt

(Ungefähr für Babys ab Geburt - 13 kg / Geburt - 15 Monate)

Die ISOFIX-Verankerungen befinden sich hinter dem Fahrzeugsitz und sind immer mit „ISOFIX“ gekennzeichnet (A-1).

Stellen Sie den Kindersitz auf den Fahrzeugsitz und stellen Sie ihn in die maximale Position ein (A-2).

Ziehen sie mit einer Hand den Knopf an der Basis und drehen Sie den Sitz mit der anderen Hand um 180 ° (A-3, A-4).

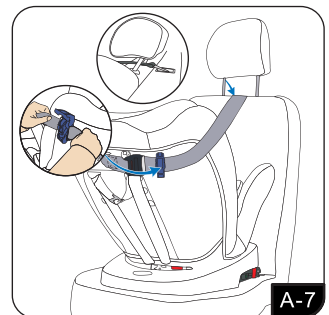
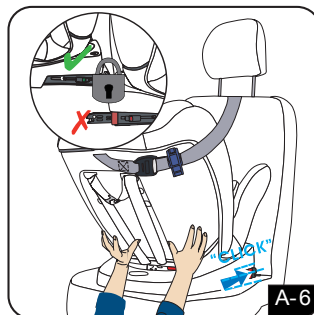
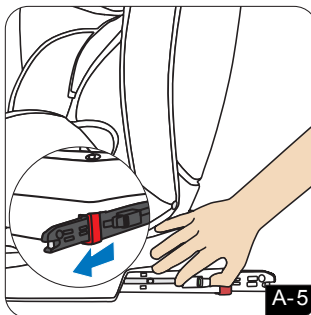
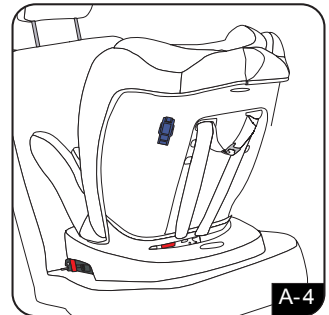
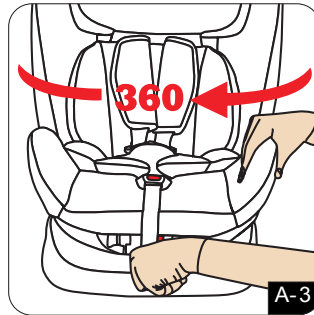
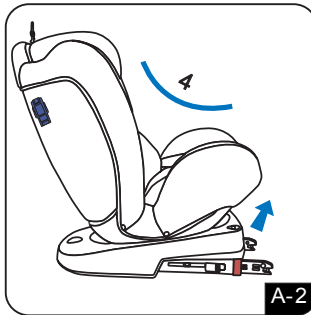


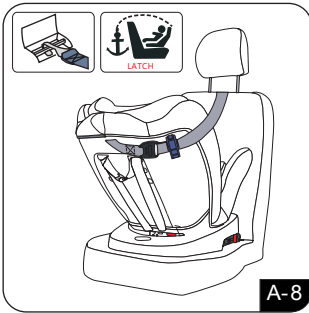
Ziehen Sie die ISOFIX-Anschlüsse an beiden Seiten des Sitzes heraus und befestigen Sie sie in den unteren Verankerungen an der Unterseite des Sitzes (A-5).

Drücken Sie den Sitz, bis er einrastet, wobei Sie einen Doppelklick hören (A-6).

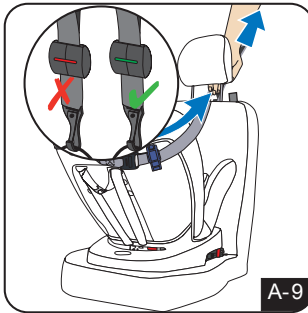
Haken Sie den Top Tether am Ankerbügel ein, der Gürtel sollte durch die blaue Klemme geführt werden. Der andere Haken sollte am Sitz einrasten (A-7, A-8).

Die Anzeige leuchtet nach dem Strammziehen grün (A-9, A-10).

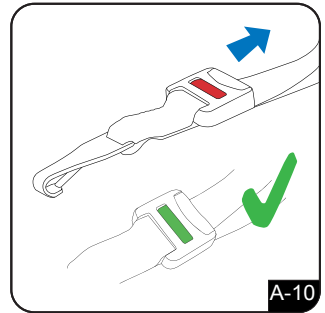




A-8



A-9



A-10

INSTALLATION DER GRUPPE I / VORWÄRTS GERICHTET Mit ISOFIX + TOP TETHER befestigt

(Ungefähr für Kleinkind von 9 - 18 kg / 9 Monaten - 4 Jahre)

Die ISOFIX-Verankerungen befinden sich hinter dem Fahrzeugsitz und sind immer mit „ISOFIX“ gekennzeichnet (A-1).

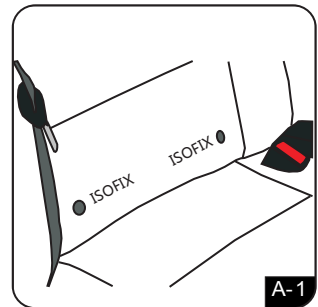
Stellen Sie den Kindersitz in Fahrtrichtung auf den Fahrzeugsitz.

Ziehen Sie die ISOFIX-Anschlüsse auf beide Seiten des Sitzes heraus, sollte er verriegelt sein, entriegeln Sie ihn, wobei die Anzeigen grün werden. Zielen Sie auf die unteren Verankerungen unten am Sitz (B-1, B-2, B-3).

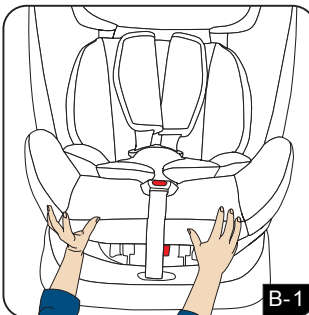
Haken Sie den Top Tether an der Verankerungshalterung ein und befestigen Sie den Gurt (B-4).

Drücken Sie den Sitz, bis er einrastet, wobei Sie einen Doppelklick hören (B-5).

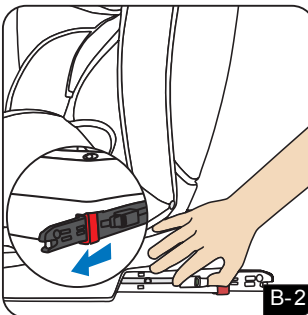
Haken Sie den Top Tether in der Ankerhalterung und befestigen Sie ihn (B-6).



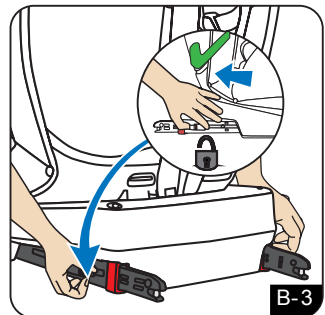
A-1



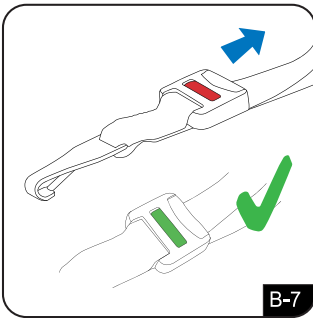
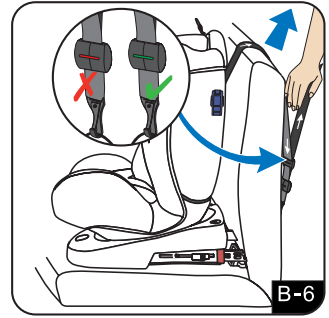
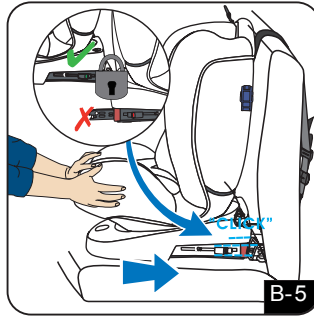
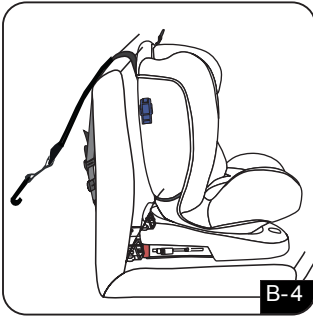
B-1



B-2



B-3



DREI LIEGEPOSITIONEN (C)

Durch Ziehen des roten Liegereglers können Sie die passende Position für Ihr Kind einstellen:

1. Sitzposition
2. Ruheposition
3. Schlafposition

WIE SIE IHR KLEINKIND AUF DEN SITZ DER GRUPPE 0+ / 1 FESTSCHNALLEN

Drücken Sie mit einer Hand auf die zentrale Reglertaste, mit der anderen ziehen Sie die Sicherheitsgurte heraus (C-1, C-2).

Stellen Sie die Höhe der Kopfstütze ein, indem Sie am „Höhenversteller“ ziehen. Die Höhe der Kopfstütze ist in 7 Positionen einstellbar (C-3, C-4).

Öffnen Sie die Schnalle, indem Sie die rote Taste drücken (C-5, C-6).

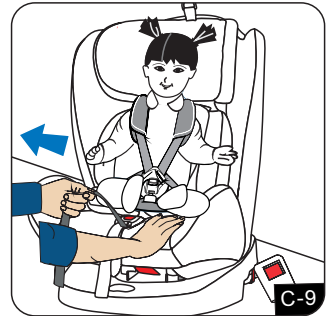
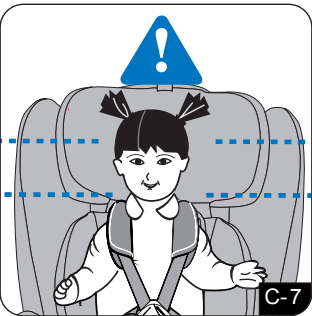
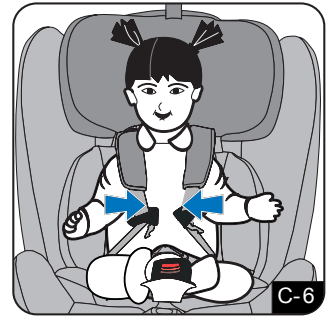
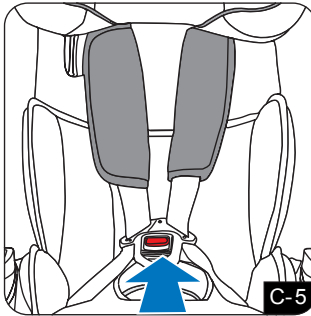
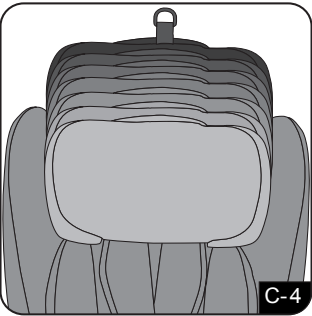
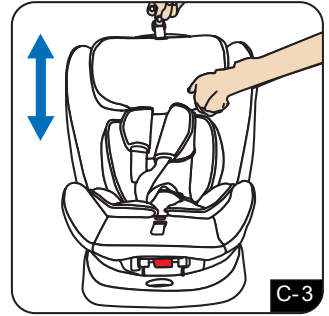
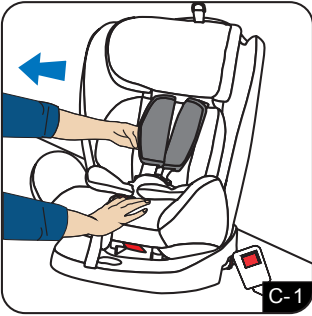
Der Kopf des Kindes darf die Kopfstütze nicht überschreiten (C-7).

Fügen Sie die Metallzungen zusammen und verriegeln Sie die Schnalle (C-8).

Ziehen Sie den zentralen Einstellriemen stramm (C-9)

Testen Sie den Abstand zwischen der Schulter des Kleinkindes und dem Schulterpolster (Fingerbreit ist ok, nicht zu eng und nicht zu locker)

Testen Sie, ob alle Riemen gerade sind, verdrehte Riemen sind gefährlich (C-10).



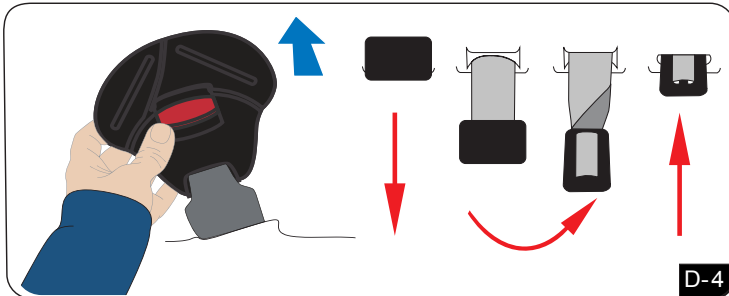
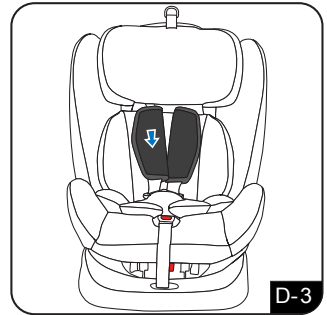
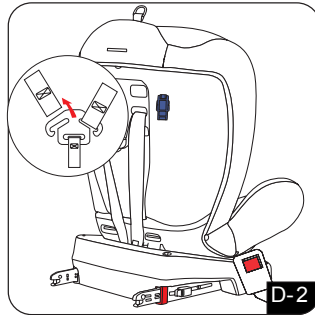
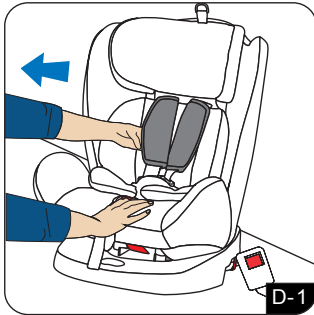
EINSTELLEN DER HÖHE DER SCHULTERGURTE (H)

Wenn Ihr Kind so groß ist, dass die Schultergurte nicht passen, sollten Sie diese entweder anpassen oder ganz abnehmen.

Drücken Sie die Taste am zentralen Regler und ziehen Sie die Schultergurte heraus (D-1).

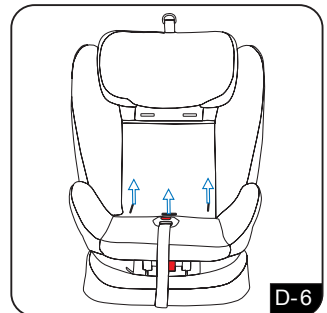
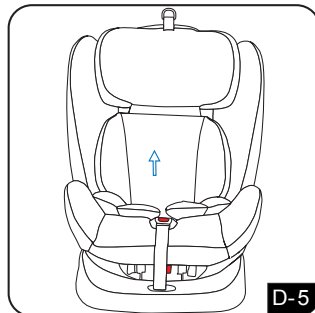
Entfernen Sie das Ende der Schultergurte von der Spreizstange (D-2).

Ziehen Sie die Riemen aus den Schlitzen heraus (D-3).



Entfernen des Gurtschlosses (D-4, D-5, D-6)

1. Lokalisieren Sie die Metallschnallenhalterung an der Unterseite der Schale.
2. Ziehen Sie den Halter von der Kindersicherung weg, um ihn zu lösen.
3. Drehen Sie den Halter so, dass die kurze Seite durch den Schlitz in der Kindersitz Schale geht.
4. Schieben Sie den Halter durch die Schlitz in der Schale und der Abdeckung zur Oberseite der Halterung.
5. Entfernen Sie das Gurtsystem.



INSTALLATION DES KINDERSITZES DER GRUPPE II / III



Zu beachten:

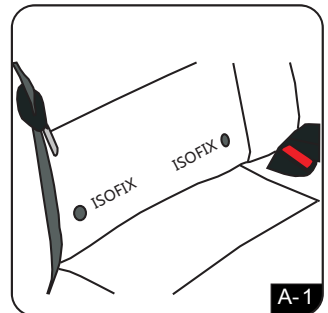
Bitte entfernen Sie das Fünfpunktgurtsystem in Gruppe II / III (15 - 36kg)

1. VERWENDEN SIE ISOFIX + SICHERHEITSGURT FÜR ERWACHSENE, UM DEN SITZ IN GRUPPE II / III (15 - 36KG) ZU BEFESTIGEN

Die ISOFIX-Verankerungen befinden sich hinter dem Fahrzeugsitz und sind immer mit „ISOFIX“ (A-1) gekennzeichnet.

Stellen Sie den Kindersitz in Fahrtrichtung auf den Fahrzeugsitz.

Ziehen Sie die ISOFIX-Anschlüsse auf beide Seiten des Sitzes heraus, sollte er verriegelt sein, entriegeln Sie ihn, worauf die Anzeigen grün werden. Zielen Sie auf die unteren Verankerungen unten am Sitz (E-1, E-2, E-3).



Drücken Sie den Sitz bis er einrastet, wobei Sie einen Doppelklick hören (E-4). Stellen Sie den Kindersitz auf den Fahrzeugsitz, ziehen Sie die ISOFIX -Verbinders heraus und verriegeln Sie sie an den Fahrzeugverankerungen unten am Sitz. Sie hören ein Klicken und die Anzeigen werden grün.

Lassen Sie Ihr Kind auf dem Sitz sitzen und stellen Sie die Höhe der Kopfstütze so ein, dass sie nicht zu hoch oder zu niedrig ist.

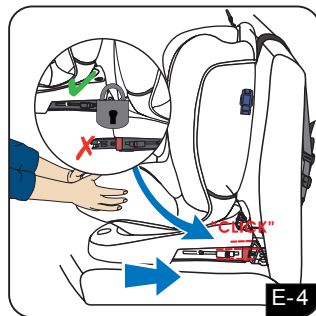
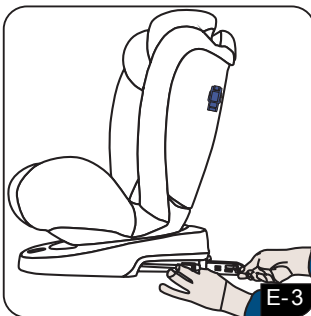
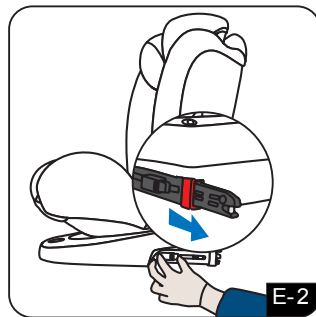
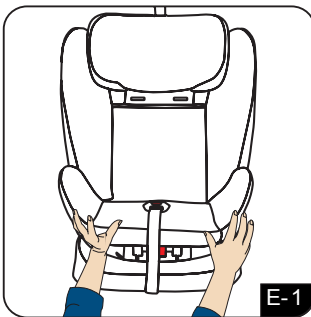
Ziehen Sie den Sicherheitsgurt für Erwachsene heraus und führen Sie den diagonalen Teil des Sicherheitsgurts des Fahrzeugs durch die obere Gurtführung (E-5, E-6).

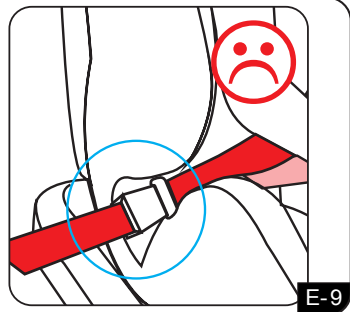
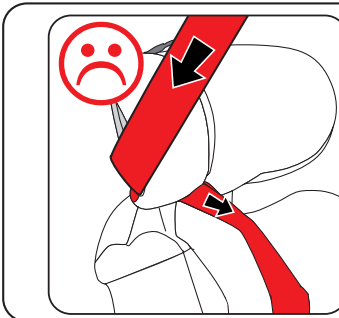
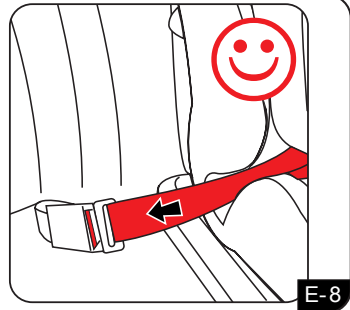
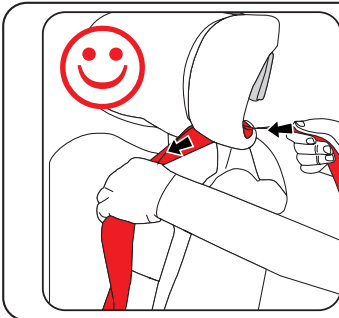
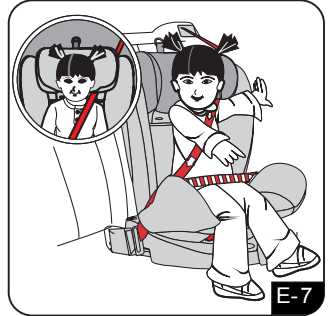
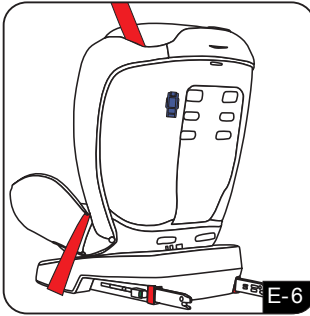
Legen Sie den Sicherheitsgurt über Ihrem Kind an. Der Beckenteil sollte auf den Beckengurtführungen auf beiden Seiten des Kindersitzes aufliegen. Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsgurt nicht verdreht ist (E-7, E-8).

Befestigen Sie den Sicherheitsgurt für Erwachsene in der dafür vorgesehenen Verankerung des Fahrzeugsitzes.

Überprüfen Sie die Position der Fahrzeugschnalle und stellen Sie sicher, dass sie nicht um den Kindersitz herum auf die rote Gurtführung gezogen wird.

Führen Sie den diagonalen Abschnitt des Sicherheitsgurtes für Erwachsene durch die obere Gürtelschiene auf der gegenüberliegenden Seite der Schnalle.





2. NUTZEN SIE SICHERHEITSGURT FÜR ERWACHSENE, UM DEN SITZ IN DER GRUPPE II / III (15 - 36KG) ZU BEFESTIGEN.

Bitte beziehen Sie sich auf (E-5, E-6, E-7, E-8, E-9)

WIE MAN DEN SITZ REINIGT UND WARTET

1. REINIGUNG DES SITZBEZUGES

Der Sitzbezug kann entfernt und mit einem Waschmittel während des Waschvorgangs gewaschen werden (nicht über 30 °C, nicht schleudern und niemals in einem elektrischen Wäschetrockner trocknen (der Stoff kann sich von der Polsterung trennen).

Die Kunststoffteile können mit Seifenwasser gereinigt werden. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel (z. B. Lösungsmittel).

Eine Ersatzabdeckung ist bei Ihrem Fachhändler erhältlich, oder wenden Sie sich an unseren Kundendienst.

Wir empfehlen, Kindersitze nicht gebraucht zu verkaufen oder zu erwerben. Bitte entsorgen Sie Ihren Kindersitz sicher. Verkaufen Sie ihn nicht, und geben sie ihn auch sonst nicht weiter.

Nach einem Unfall sollten sowohl der Kindersitz wie auch die Sicherheitsgurte Ihres Autos ersetzt werden.

Auch wenn sie unbeschädigt aussehen, könnten bei einem weiteren Unfall der Kindersitz oder die Sicherheitsgurte Ihres Autos möglicherweise Ihr Kind nicht so schützen, wie sie sollten.



2. REINIGEN DER GURTSCHNALLE (1)

Wenn das Kind im Kindersitz isst und trinkt, muss die Gurtschnalle möglicherweise regelmäßig überprüft und von angesammelten Ablagerungen oder getrockneten Flüssigkeiten gereinigt werden.

SPÜLEN Sie sie **GRÜNDLICH** und **WEICHEN** Sie sie mit warmem Wasser **EIN**, wenn möglich über Nacht, und verwenden Sie warmes Wasser um gehärtete Getränke oder Lebensmittel zu lösen.

NEHMEN SIE während der Reinigung **KEINE** Teile des Sitzgurts auseinander, oder versuchen, auseinanderzunehmen.

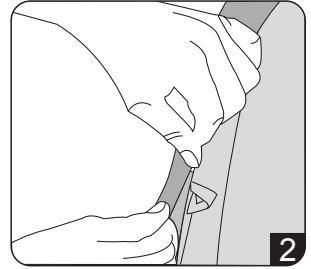
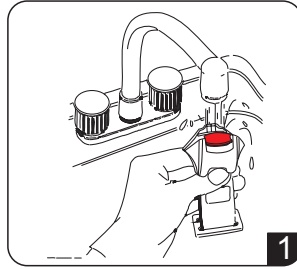
BENUTZEN SIE KEINE Lösungsmittel, Waschmittel oder Spülmittel, da diese den Gurt und den Sitz schwächen können.

FÜHREN SIE KEIN Schmierer oder Ölen von Teilen des Sitzes **DURCH**.

3. ENTFERNEN UND EINBAU DER ABDECKUNG (2)

Lösen Sie die Druckknöpfe nacheinander, um den Sitzbezug abzunehmen.

Sobald der Sitzbezug gewaschen ist, können Sie ihn einfach wieder aufziehen.



HINWEIS

Dies ist ein ISOFIX-KINDERSICHERUNGSSYSTEM. Es ist gemäß der Verordnung Nr. 44.04 für die allgemeine Verwendung in Fahrzeugen mit ISOFIX-Verankerungssystemen zugelassen.

Es passt in Fahrzeuge mit Positionen, die als ISOFIX-Positionen (wie im Fahrzeughandbuch beschrieben) zugelassen sind, abhängig von der Kategorie des Kindersitzes und der Halterung.

Die Massengruppe und die ISOFIX-Größenklasse, für die dieses Gerät bestimmt ist, lauten: B1.E.

Dies ist ein „Universeller“ Kindersitz. Er ist gemäß der Verordnung Nr. 44.04 für die allgemeine Verwendung in Fahrzeugen zugelassen, die in den meisten, jedoch nicht allen, Fahrzeugsitzen angebracht sind.

Ein korrektes Passen ist wahrscheinlich, wenn der Fahrzeughersteller im Fahrzeughandbuch erklärt hat, dass das Fahrzeug eine „Universelle“ Kindersitzeinrichtung für diese Altersgruppe aufnehmen kann.

Diese Sitzeinrichtung für Kinder wurde unter strengeren Bedingungen als „Universell“ eingestuft als für frühere Modelle, die diese Bekanntmachung nicht tragen.

Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller des Kindersitzes oder an Ihren Fachhändler.


Diese Kindersitzeinrichtung ist als „(semi-universal)“ klassifiziert und eignet sich zur Befestigung in folgenden Sitzpositionen von Fahrzeugen:

AUTO	Vorne	Hinten
	Außen	Mitte
(Für alle mit ISOFIX ausgestatteten Fahrzeuge) Ja	Ja	Nein

Sitzpositionen in anderen Fahrzeugen könnten auch geeignet sein, um diesen Kindersitz aufzunehmen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller des Kindersitzes oder an Ihren Fachhändler.

Child Car Seat Assembly Instruction



 Child Car Seat
Assembly Instructions

IMPORTANT

You must ensure that you follow these instructions carefully and correctly. If this seat is not fitted in security and your child is not strapped in correctly. Your child and other passengers are at serious risk of injury in the event of an accident.

CONTENT

WARNINGS	20
RESTRAINT FEATURES	24
INSTALLATION IN GROUP 0+ (BIRTH-13kg)	25
INSTALLATION IN GROUP I (9-18kg)	27
INSTALLATION IN GROUP II + III (15-36kg)	30
HOW TO MAINTAIN AND CLEAN THE SEAT	33
GUARANTEE	34

WARNING!

- **WARNING:** Please read this manual carefully BEFORE trying to install your child car seat.
- **WARNING:** DO NOT use the child seat on a passenger seat with airbag unless your vehicle it is safe.
- **WARNING:** DO NOT use the child seat on side facing vehicle seats.
- **WARNING:** DO NOT use anything, such as cushion or coat, to raise the child seat off the passenger seat. In an accident the child seat and your car seat belts would not be able to protect your child as well as they should.
- **WARNING:** DO NOT use the child seat in the home. It has not been designed for home use and should only be used in your car.
- **WARNING:** DO NOT attempt to dismantle, modify or add to any part of the child seat or change the way the harness or your car seat belts are made or used. NO seat other than by the manufacturer.
- **WARNING:** DO NOT leave children alone in your car, even for a short time.
- **WARNING:** DO NOT leave loose objects, such as a luggage or books, in the back of your car. They must be properly secured, because if you have to stop your car suddenly, loose objects are a particular risk.
- **WARNING:** DO NOT leave folded passenger seats unlatched. If you have to stop your car suddenly, a loose seat back could injure your child.
- **WARNING:** DO NOT allow children to play with or adjust the child seat.
- **DO** cover the childseat if your car is left in direct sunlight. Fittings can become trapped by a folding passenger seat or in the door of the car.

- DO make sure that the child seat does not become trapped by a folding passenger seat or in the door of your car.
- DO make sure that you adjust the harness before each journey. If it was adjusted for a child wearing winter clothes it may be another time too slack for a child wearing summer clothes.
- DO store the child seat in a safe place when it is not being used. Avoid placing heavy objects on top of it and do not store near direct heat sources or sunlight.
- DO always keep the child seat secure, even if it is not being used by your child.
- DO make sure that all the occupants in the vehicle are correctly restrained.
- IMPORTANT-The child seat only be used with 3-points belt (approved to UN/ECE Regulation NO.16 or other equivalent standards).

WARNING!

- Please read the instruction manual carefully before using this seat.
- It is very important for your children to install the seat correctly by using ISOFIX & Top Tether and adult seat belts.
- Please keep this manual well for future using.
- It is not allowed to leave your child alone in your car.
- It is not allowed to install the seat in the seat which has activate air bag, as it is quite dangerous if it is exploded.
- It is not allowed to fasten the seat in forward facing if the weight of the child is less than 13kg.
- Please read the manual carefully before installing the seat, only the correct way of installation will keep safe.
- This seat already conforms to ECE R44/04 and it is classified as Group 0+ (birth-13kg) rear-facing, Group I (9-18kg) which should be fastened by ISOFIX +Top Tether. Group II (15-25kg) & Group III (22-36kg) which should be installed by adult seat belts.
- This seat should only be used in the vehicle which is equipped with ISOFIX+Top Tether.
- It is not recommended to fasten the child seat on the co-pilot's seat, please install the child seat in the rear vehicle seat.
- Please do not use the seat if it is suffered from an accident even though it is not broken and looks „well“, please abandon it and use a new one.
- You please must use the seat cushion in Group 0+.
- WARNING: Do not leave loose objects, such as luggage or books in the back of the seat. They must be properly secured, because if you have to

stop your car suddenly, loose objects will keep moving and can then cause serious injuries. Large and heavy objects are a particular risk.

- **WARNING:** The child seat must be fastened well by ISOFIX or adult seat belts even though there is no child in it. A loose seat will cause injury in a brake.
- **WARNING:** Do not use child seat without seat cover.
- **WARNING:** Do not allow children to play with or adjust the child seat.
- **WARNING:** Do not attempt to dismantle, modify or add to any part of the child seat or change the way of its harness or your car seat belts are made of used.
- **WARNING:** Do not use the child seat in your home. It is not designed for home use and it should be only used in your car.
- Do cover the child seat if your car is left in direct sunlight. Fittings can become too hot to touch in sunny weather and the cover may become faded.
- Do store the child seat in a safe place when it is not being used.
- Avoid placing heavy objects on top and do not store near direct heat sources or in direct sunlight.
- Do make sure all the seat belts are straight, not twisted.
- Do make sure your vehicle is equipped with ISOFIX and Tether before buying.
- Attention please: Generally the child seat is for all vehicles equipped with ISOFIX.
- If the vehicle seat has some issue like seat belts are broken etc which cause the child seat can not be installed correctly, please move it to another seat in good condition.
- It is important to ensure that a lap belt is worn low so that the pelvis is snug against the backrest.
- It shall be recommended that:
 - (a) The child restraint shall not be used without the cover;
 - (b) The seat cover should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the cover constitutes an integral part of the restraint performance.

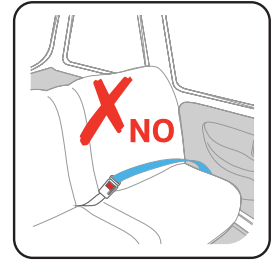
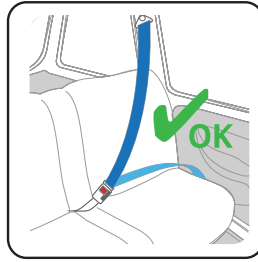
If you experience any difficulty with assembly, missing parts or use, please DO NOT return this item to the store. Retail stores are unable to properly assist you. Contact our Customer Service Department directly for assistance.

Please call 0049-5242-4188681

Monday -Friday, between the hours of 8:00 a.m. and 4:30 p.m. (PST).

Here are the positions of installation for your reference:

Forward facing	✓
Rear facing	✓
Two points seat belts	✗
Three points seats belts	✓
Front passenger seat	✗
The rear vehicle seats	✓

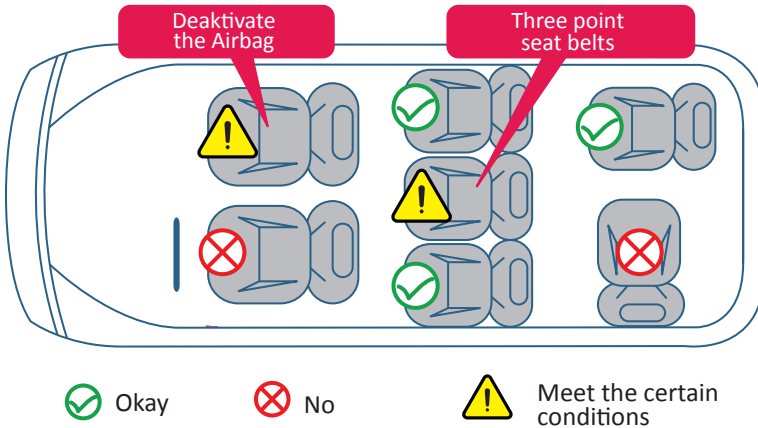


WARNING!

If your child is secured in the vehicle seat with only a 2 point belt, he or she could sustain serious injuries possibly resulting in death. Never use in connection with a 2 point belt.

Do not fasten the child seat on the front passenger seat with validated airbag as it will cause death or serious injury if airbag exploded. Please always secure the child seat on the rear seats.

Do not fasten the child seat on the rear facing or lateral vehicle seats. Please refer to the following graphic when you install your child seat.



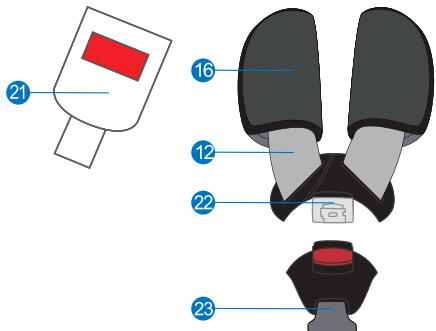
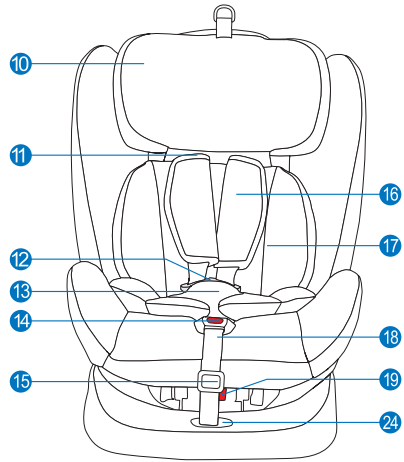
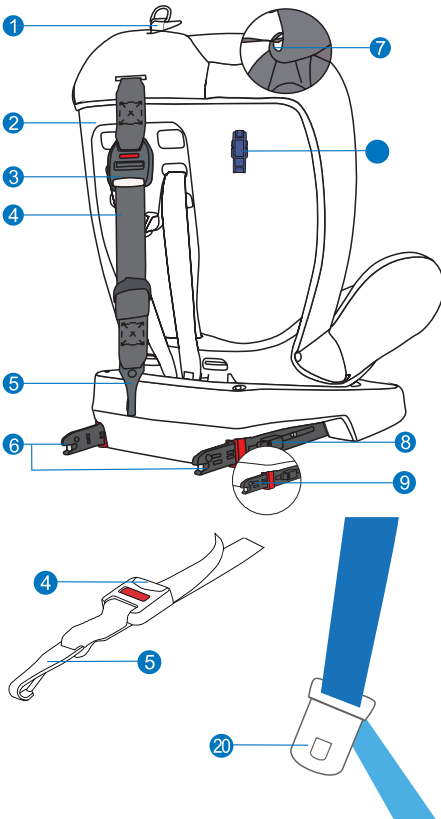
WARNING!

Please leave your baby sit on the cushion if the weight of he or she is less than 15kg.

This cushion is designed for new born baby which is not only keep baby comfortable but also could offer a certain protection.

RESTRAINT FEATURES

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Height adjuster | 14. Central adjuster |
| 2. Seat back | 15. Webbing knob |
| 3. Top Tether belt | 16. Shoulder pads (2x) |
| 4. Push button adjuster | 17. Cushion |
| 5. Top Tether hook | 18. Adjuster belt |
| 6. ISOFIX connectors (x2) | 19. Reclining position handle |
| 7. Belt hook for group II / III | 20. Metal tongue from vehicle |
| 8. ISOFIX release button | 21. Buckle from vehicle |
| 9. ISOFIX Indicator | 22. Metal tongue of the child seat |
| 10. Headrest | 23. Buckle from the child seat |
| 11. Belts slots | 24. Button for adjusting the rotation angle |
| 12. Shoulder belts | 25. Belt guider |
| 13. Crotch pad | |



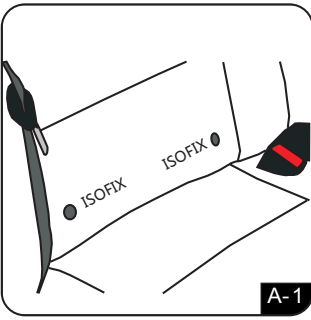
INSTALLATION IN GROUP 0+ REAR FACING

Fastened by ISOFIX + TOP TETHER

(Approx for baby from birth-13kg / birth-15 months)

The ISOFIX anchors are behind the vehicle seat where they are always marked with „ISOFIX“ (A-1).

Put the child seat on the vehicle seat and adjust it in the maximal position (A-2). One hand pulls the button on the base and turn the seat around (it will be locked in 180 degrees) with the other hand (A-3, A-4).

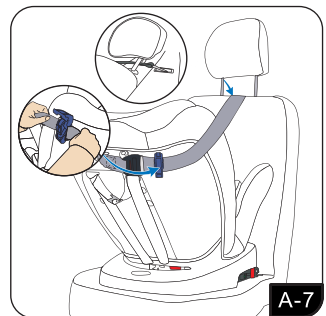
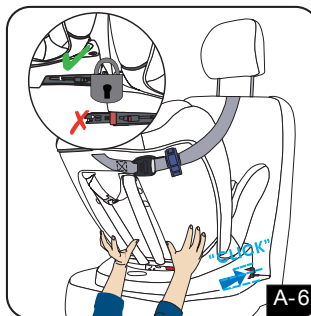
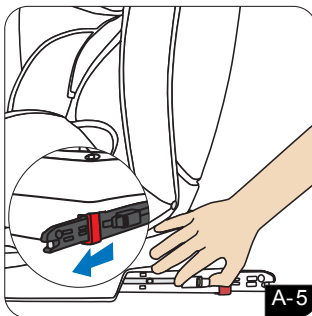
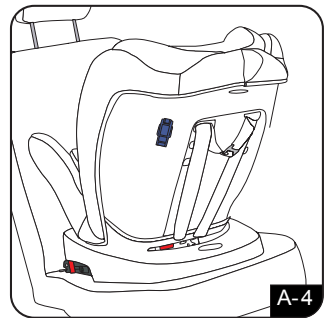
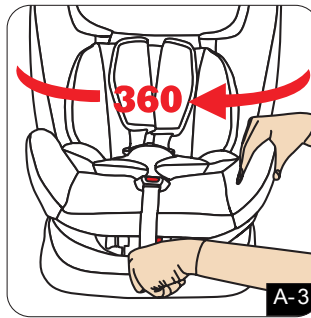
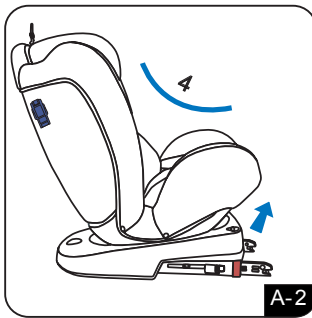


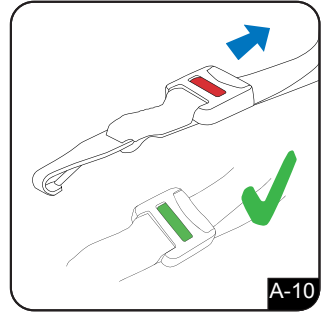
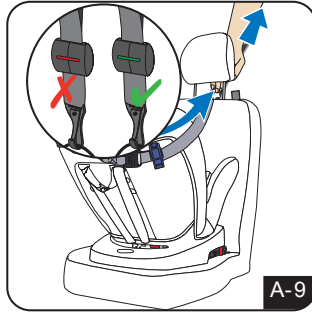
Pull the ISOFIX connectors out at the both side of the seat and aim at the low anchors at the bottom of the seat (A-5).

Push the seat until they are locked, you'll hear „click“ „click“ (A-6).

Hook the Top Tether strap on the anchor bracket and the belt should go through the blue clip, the other hook should lock on the seat (A-7, A-8).

The indicator will be in green after tighten (A-9, A-10).





INSTALLATION IN GROUP I / FORWARD FACING Fastened by ISOFIX + TOP TETHER

(Approx for baby from 9-18kg / 9 months - 4 years old)

The ISOFIX anchors are behind the vehicle seat where they are always marked with „ISOFIX“ (A-1).

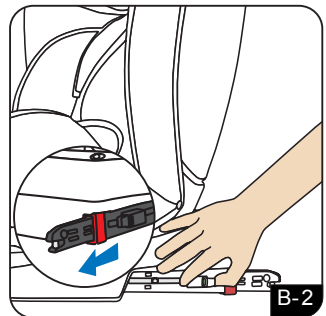
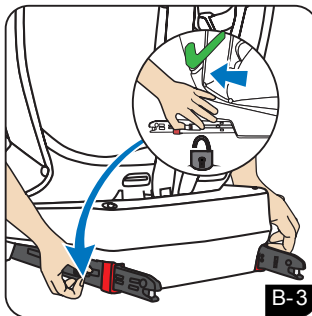
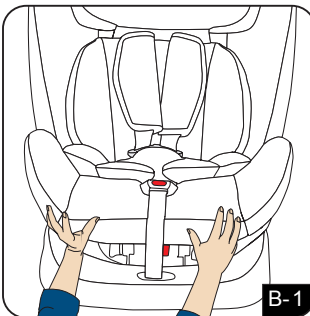
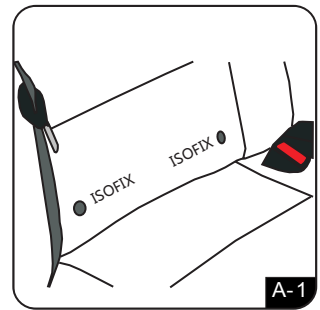
Put the child seat on the vehicle seat in forward facing.

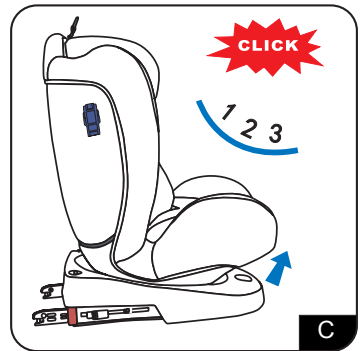
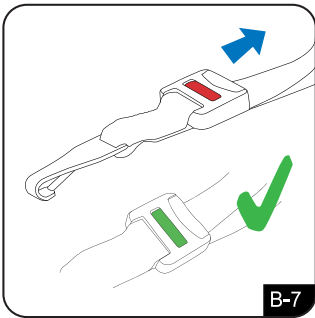
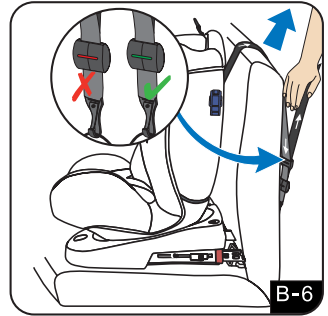
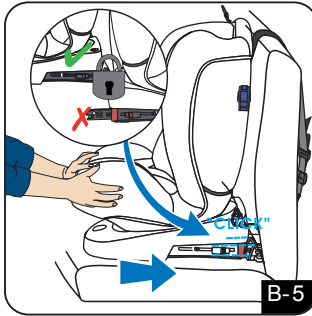
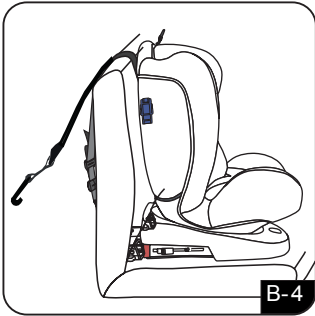
Pull the ISOFIX connectors out at the both side of the seat, if it is in the locked condition, unlock it and the indicators show in green. Aim at the low anchors at the bottom of the seat (B-1, B-2, B-3).

Hook the Top Tether strap on the anchor bracket and fasten the belt tightly (B-4)

Push the seat until they are locked, you'll hear „click“ „click“ (B-5).

Hook the Top Tether strap on the anchor bracket and fasten it (B-6).





THREE RECLINING POSITIONS (C)

By pulling the red reclining adjusting device up, you will get the right and suitable positions for your child: Sitting position — Sleeping position.

HOW TO RESTRAIN YOUR BABY ON THE SEAT IN GROUP 0+ / 1

One hand press the central adjuster button, the other hand pull the seat belts out C-1, C-2).

Adjust the height of the headrest by pulling „Height adjuster“ There are 7 positions to adjust the height of the headrest (C-3, C-4).

Open the buckle by pressing the red button (C-5, C-6).

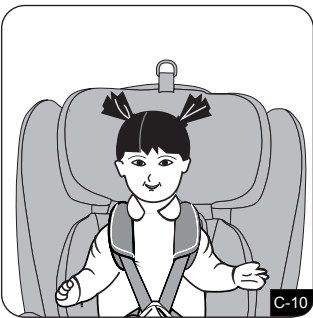
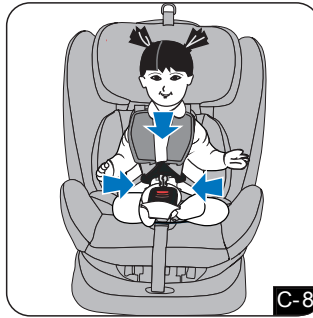
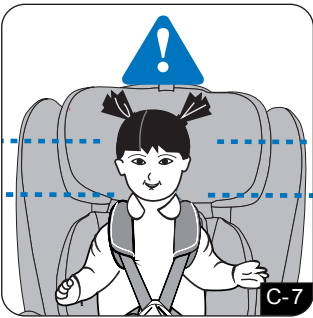
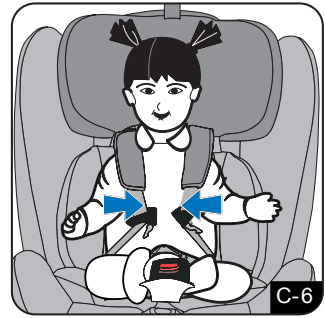
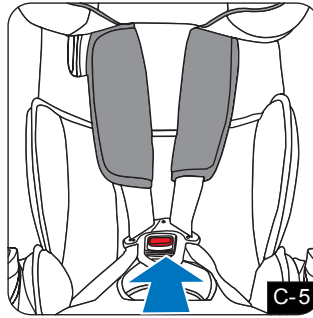
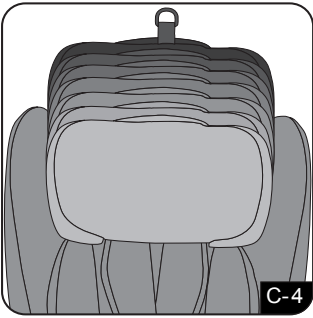
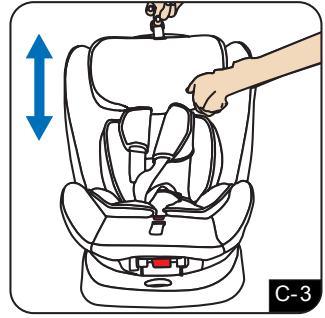
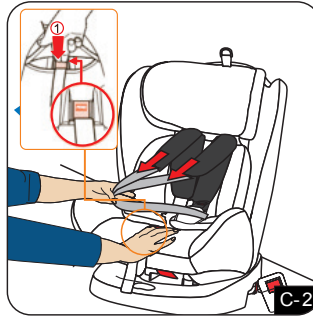
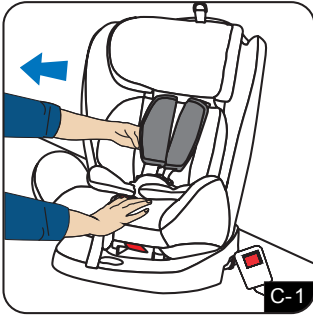
Make sure the baby's head won't exceed the headrest (C-7).

Put the metal tongues together and lock the buckle (C-8).

Pull the central adjuster belt (C-9).

Test the gap between baby's shoulder and shoulder pad (finger gap is okay, don't too tight and too loose).

Also check if all belts are straight, as the twisted belts are dangerous (C-10).



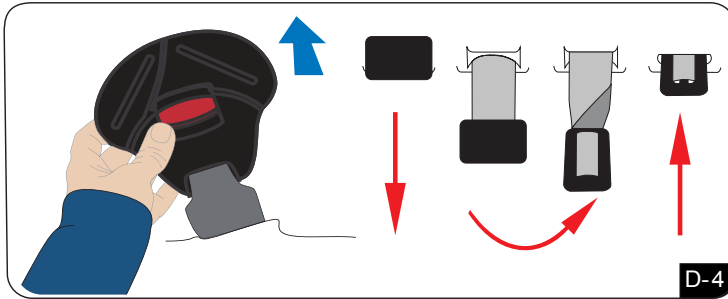
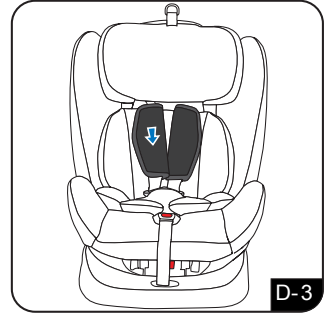
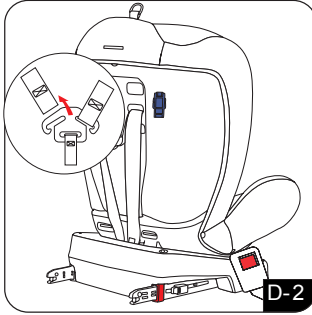
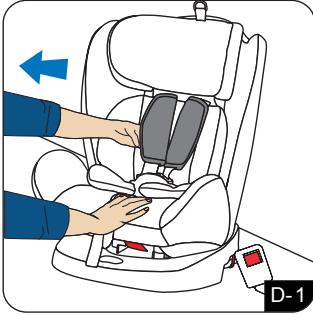
HOW TO ADJUST THE HEIGHT OF THE SHOULDER BELTS (H)

If your child is as big that the shoulder belts don't fit anymore, you should adjust it or take it off.

Pressing the button on the central adjuster and pull the shoulder belts out (D-1)

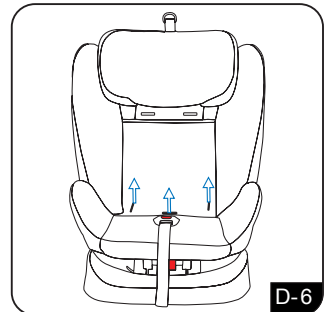
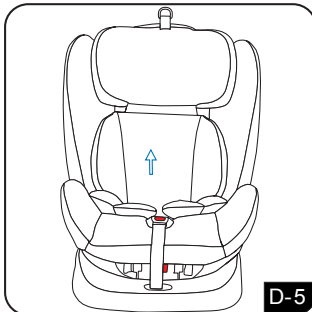
Remove the end of shoulder belts from the spreader bar (D-2)

Pull belts out from the slots (D-3)



Harness buckle removal (D-4, D-5, D-6)

1. Locate the metal buckle strap retainer on bottom of the shell.
2. Pull retainer away from child restraint to loosen.
3. Turn the retainer so that the short side will go through the slot in the restraint shell.
4. Push the retainer through the slots in the shell and cover to the top of the restraint system.
5. Uninstall harness system.



HOW TO INSTALL THE CHILD SEAT IN GROUP II / III

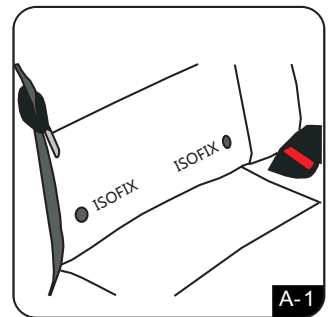


Attention:

Please remove 5 point harness system in Group II / III (15-36KG)

1. USE ISOFIX + ADULT SEAT BELTS TO FASTEN THE SEAT IN GROUP II / III (15-36KG)

The ISOFIX anchors are behind the vehicle seat where are always marked with „ISOFIX“(A-1)
Put the child seat on the vehicle seat in forward facing.



Pull the ISOFIX connectors out at the both side of the seat, if it is in the locked condition, unlock it and the indicators show in green. Aim at the low anchors at the bottom of the seat (E-1, E-2, E-3).

Push the seat until they are locked, you'll hear „click“ „click“ (E-4).

Put the child seat on the vehicle seat, pull ISOFIX connectors out and lock them on the vehicle anchors at the bottom of the seat.

You'll hear „click“ and the indicators will turn in green.

Let your child sit in the seat and adjust the height of the headrest, make sure it won't be too high or too low.

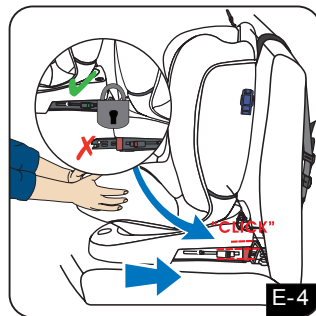
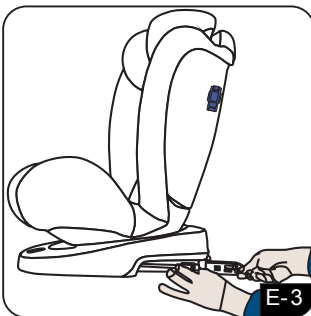
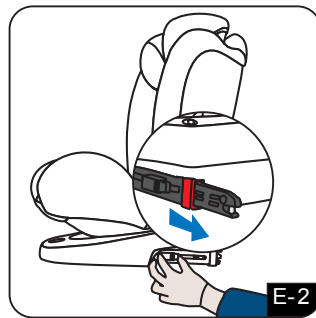
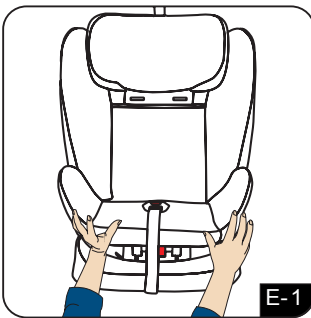
Pull the adult seat belts out and feed the diagonal section of the vehicle belt through the upper belt guide (E-5, E-6).

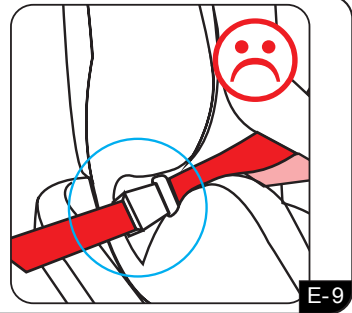
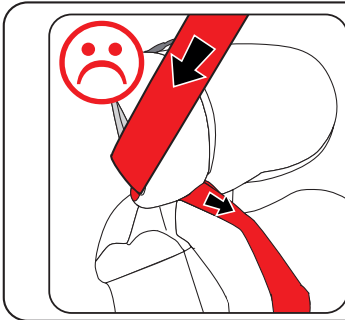
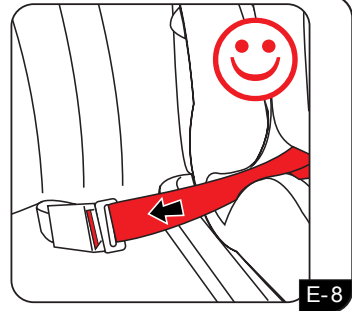
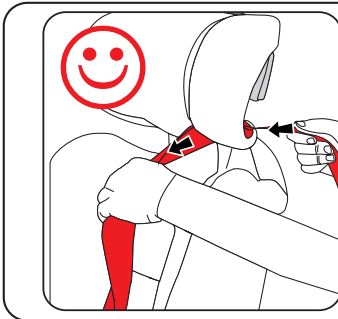
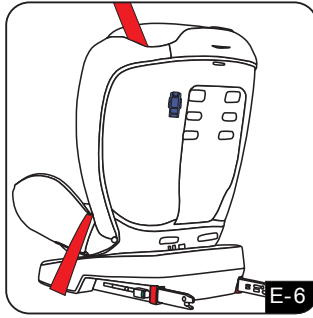
Fasten the seat belt across your child. The lap section should rest on the lap belt guides on each side of the child seat. Make sure the seat belt is not twisted (E-7, E-8).

Buckle the adult seat belts to the anchorage of the vehicle seat.

Check the position of vehicle buckle, ensuring it is not being pulled around the child seat onto the red belt guide.

Feed the diagonal section of the adult belt through the upper belt guide on the opposite side to the buckle.





2. USE ADULT SEAT BELTS TO FASTEN THE SEAT IN GROUP II / III (15-36KG)

Please kindly refer to (E-5, E-6, E-7, E-8, E-9).

HOW TO MAINTAIN AND CLEAN THE SEAT

1. CLEAN THE SEAT COVER

The seat cover could be removed and washed with a mild detergent using the washing machine's cycle for delicate items (do not exceed 30°C, do not spin, and never tumble dry in an electric clothes dryer (the fabric may separate from the padding).

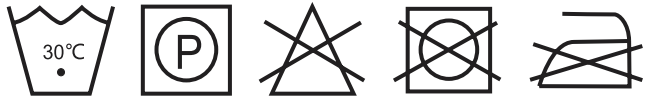
The plastic parts can be cleaned using soapy water. Do not use harsh cleaning agents (such as solvents).

A replacement cover is available from your product stockist or contact your product customer service department.

We advice that child car seat should not be bought or sold second-hand.

Please dispose of your child seat safely. Do not sell or pass it on.

After an accident, hte child seat and your car seat belts should be replaced. Although they may look undamaged, if you were to have another accident, the child seat and your car seat belts may not be able to protect your child as well as they should.



2. CLEANING THE HARNESS BUCKLE(1)

If child eats and drinks while in the restraint, the harness buckle may need to be periodically checked and cleaned of any accumulated debris or dried liquids.

THOROUGHLY RINSE, using warm water **SOAK**, overnight if possible, using warm water to loosen hardened drinks or food.

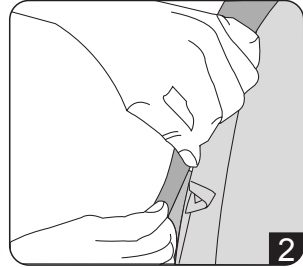
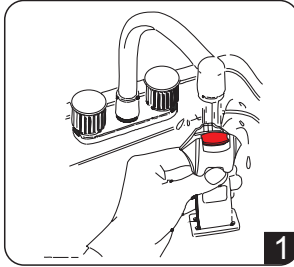
DO NOT take apart, or attempt to take apart, any part of the harness of seat when cleaning.

DO NOT use solvents, detergents or washing-up liquid as these may weaken the harness and the seat.

DO NOT lubricate or oil any part of the seat.

3. REMOVING AND REFITTING THE COVER (2)

Release the snap button one by one, you will take the seat cover off. When the seat cover is washed you can put it back on again as well.



NOTICE

This is an ISOFIX CHILD RESTRAINT SYSTEM. It is approved to Regulation No. 44,04 series of amendments for general use in vehicles fitted with ISOFIX anchorages systems.

It will fit vehicles with positions approved as ISOFIX positions (as detailed in the vehicle handbook), depending on the category of the child seat and of the fixture.

The mass group and the ISOFIX size class for which this device is intended is: B1, E

This is a “Unicersal” child restraint. It is approved to Regulation No. 44,04 series of amendments for general use in vehicles fitted most, but not all, car seats.

A correct fit is likely if the vehicle manufactutrer has declared in the vehicle handbook that the vehicle is eapable of accepting a „Universal” child restraint for this age group.

This child restranint has classified as “Universal” under more stringent conditions than those which applied to earlier designs which do not carry this notice.

If in doubt,consult either the child restranint manufacturer or the retailer.

This child restraint is classified for „(Semi-Universal)” use and is suitable for fixing intothe seat positions of the following cars:

CAR	FRONT	REAR
	Outer	Centre
(For all vehicles equipped with ISOFIX) Yes	Yes	No

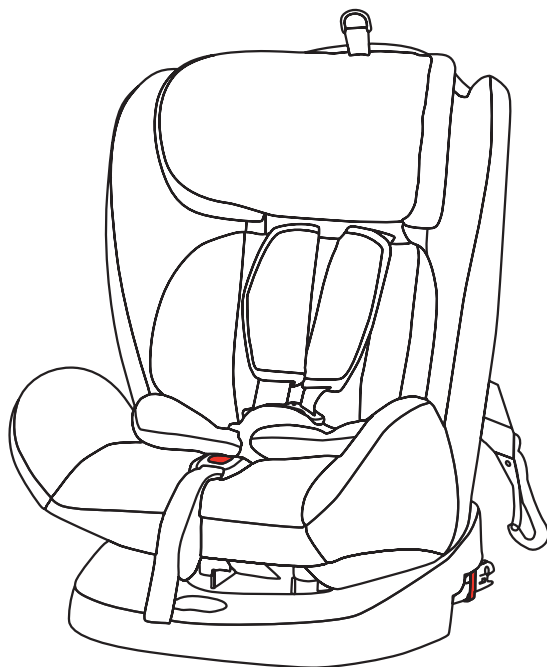
Seat positions in other cars may also be suitable to accept this child restraint, if in doubt, consult either the child restraint manufacturer or the retailer.

If you experience any difficulty with assembly, missing parts or use, please DO NOT return this item to the store. Retail stores are unable to properly assist you. Contact our Customer Service Department directly for assistance.

Please call 0049-5242-4188681

Monday -Friday, between the hours of 8:00 a.m. and 4:30 p.m. (PST).

Siège d'auto pour enfants Instructions de Montage



FR Siège d'auto pour enfants
Instructions de Montage

Important:

Lisez attentivement ce manuel d'instructions et suivez les étapes d'installation, car il s'agit de l'UNIQUE façon de protéger vos enfants contre des blessures sérieuses ou la mort en cas d'accident, et de proposer du confort à votre enfant lors de l'utilisation de ce produit.

Contenu

AVERTISSEMENTS	37
ÉLÉMENTS DE RETENUE	41
INSTALLATION POUR LE GROUPE 0+ (de la naissance à -13kg)	42
INSTALLATION POUR LE GROUPE I (9-18kg)	44
INSTALLATION POUR LE GROUPE II + III (15-36kg)	47
COMMENT ENTRETENIR ET NETTOYER LE SIÈGE	50
GARANTIE	51

AVERTISSEMENT!

- AUCUN dispositif de retenue pour enfants ne peut être garanti pour une protection complète contre les blessures en cas d'accident. Mais, une bonne utilisation de ce dispositif de retenue pour enfants réduit les risques de blessures graves et de mort pour votre enfant.
- Ce dispositif de retenue pour enfants est conçu UNIQUEMENT pour les enfants de moins de 36 kg (environ 12 ans ou moins). N'utilisez PAS le mode face à la route si le poids de l'enfant ne dépasse pas 13 kg.
- Les sangles de fixation du dispositif de retenue pour enfants au véhicule doivent être serrées, les sangles de retenue de l'enfant doivent être ajustées à son corps et ne doivent pas être tordues.
- N'utilisez PAS et n'installez pas ce dispositif de retenue pour enfants avant d'avoir lu et compris les instructions de ce manuel et du manuel du propriétaire du véhicule.
- Concernant le danger d'apporter des modifications ou des ajouts au dispositif sans l'approbation de l'autorité d'approbation, et le danger de ne pas respecter strictement les instructions d'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.
- N'apportez AUCUNE modification à ce dispositif de retenue pour enfants et ne l'utilisez pas avec des pièces d'autres fabricants.
- N'utilisez PAS ce dispositif de retenue pour enfants s'il comprend des pièces endommagées ou s'il y a des pièces manquantes.
- Ne mettez PAS de vêtements mal adaptés à votre enfant lors de l'utilisation de ce dispositif de retenue pour enfants en mode bébé ou bambin, car votre enfant pourrait ne pas être bien attaché par les harnais d'épaules et les harnais entre les cuisses.

- En cas d'utilisation de ce dispositif de retenue pour enfants en mode bébé ou bambin, la ceinture de sécurité doit être utilisée correctement, en vérifiant que la ceinture abdominale est bien placée en bas, afin que le bassin soit bien engagé.
- Ne laissez PAS ce dispositif de retenue pour enfants dans votre véhicule détaché ou non fixé, car il risque d'être éjecté et blesser les passagers lors de virages serrés, d'arrêts brusques ou de collisions. Il faut l'enlever en cas de non utilisation régulière.
- L'enfant ne doit pas resté attaché au dispositif de retenue pour enfants sans surveillance.

AVERTISSEMENT!

- Ne placez PAS ce dispositif de retenue pour enfants face à un airbag si votre enfant est en mode dos à la route.
- N'utilisez JAMAIS un dispositif de retenue pour enfants d'occasion ou dont vous ne connaissez pas l'historique, car il pourrait présenter des dommages structurels mettant la sécurité de votre enfant en péril.
- Ne laissez pas le dispositif de retenue pour enfants exposé directement au soleil, car il pourrait devenir trop chaud pour la peau de l'enfant.
- N'utilisez JAMAIS de cordes ou autres objets similaires à la place des ceintures de sécurité, cela pourrait causer des blessures.
- N'utilisez PAS ce dispositif de retenue pour enfants comme un siège ordinaire, car il risqué de tomber et blesser l'enfant.
- Le dispositif de retenue pour enfant ne doit pas être utilisé sans les pièces souples.
- Les pièces souples ne doivent pas être remplacées par d'autre pièces autres que celles recommandées par le fabricant, car elles font partie intégrante des performances du dispositif de retenue.
- NE placez Aucun un autre objet dans ce dispositif de retenue pour enfants à part les coussinets internes recommandés.
- Ne transportez PAS ce dispositif de retenue pour enfants avec un enfant dedans.
- Tout bagage et autres objets susceptibles de blessures en cas de collision doivent être correctement sécurisés.
- Ne laissez pas le harnais ou les boucles du dispositif de retenue pour enfant pris ou attrapés par un siège ou une porte du véhicule.
- Le dispositif doit être remplacé s'il a été soumis à des tensions violentes dans un accident.
- Retirez ce dispositif de retenue pour enfant du siège du véhicule s'il ne va pas être utilisé pendant une longue période.

- Pour éviter tout risque de suffocation, enlevez le sac en plastique et les matériaux d'emballage avant d'utiliser ce produit. Le sac en plastique et les matériaux d'emballage doivent être conservés hors de la portée des bébés et des enfants.
- Consultez le distributeur pour tout ce qui est maintenance, réparation et remplacement de pièces.
- N'utilisez PAS de points de contact porteurs autres que ceux décrits dans le manuel et indiqués sur dispositif de retenue pour enfants.
- Nettoyez régulièrement les guides ISOFIX, si nécessaire. La fiabilité peut être affectée par l'infiltration de poussière, saletés, particules de nourriture, etc.
- N'installez PAS ce siège de bébé dans les conditions suivantes :
 - Sièges de véhicule avec ceintures de sécurité à 2 points.
 - Les sièges de véhicule tournés sur le côté ou vers l'arrière en fonction de la direction de déplacement du véhicule.
 - Sièges de véhicule instables lors de l'installation.

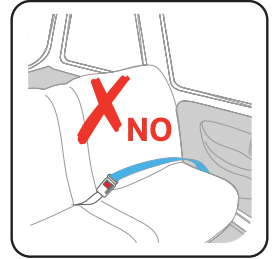
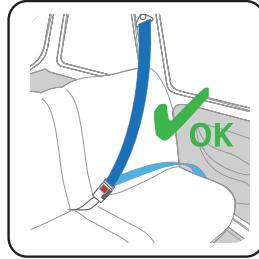
Nous rappelons l'importance de veiller à ce que les sangles abdominales soient portées aussi bas que possible, pour bien maintenir le bassin.

Il est recommandé :

- (a) de ne pas utiliser le dispositif de retenue pour enfants sans la housse
- (b) de ne pas remplacer la housse du siège par une autre housse que celle recommandée par le constructeur.

Voici les positions d'installation:

Face à la route	✓
Dos à la route	✓
Ceinture 2 points	✗
Ceinture 3 points	✓
Siège passager avant	✗
Siège arrière	✓



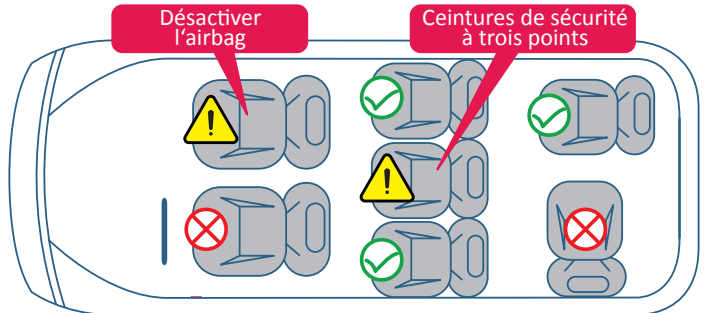
AVERTISSEMENT!

Si votre enfant est attaché au siège du véhicule à l'aide d'une ceinture à 2 attaches seulement, il est susceptible de subir des blessures graves pouvant entraîner la mort. Ne jamais utiliser avec une ceinture à 2 attaches.

Ne fixez pas le siège auto pour enfant sur un siège passager avant disposant d'un airbag validé. Le déclenchement de l'airbag pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

Veillez à toujours fixer le siège enfant sur les sièges arrière. Ne fixez pas le siège auto pour enfant sur des sièges orientés vers l'arrière ou latéralement.

Veillez vous reporter au schéma suivant lors de l'installation de votre siège auto pour enfant.



Oui



Non



Certaines conditions sont remplies

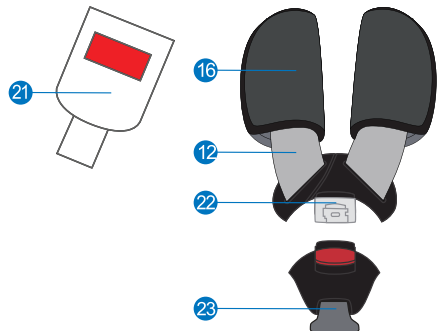
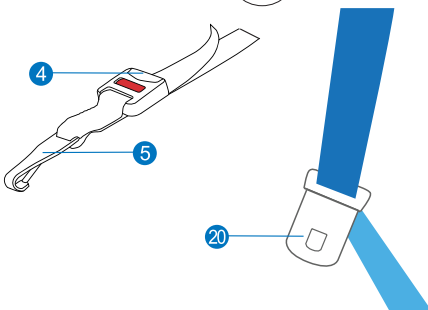
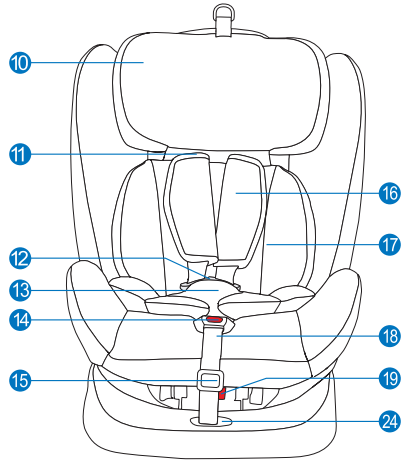
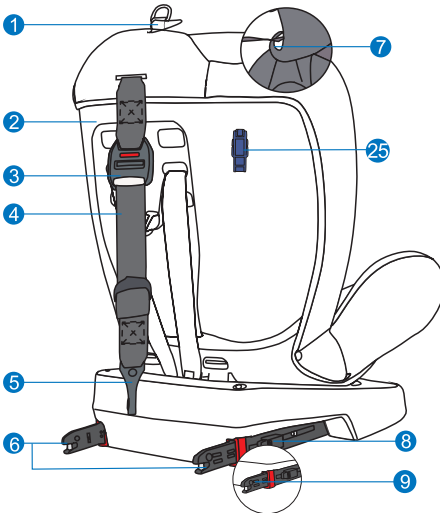
AVERTISSEMENT!

Assurez-vous que votre enfant soit assis sur le coussin si son poids est inférieur à 15 kg:

Ce coussin est conçu pour les nouveaux-nés. Il assure son confort et peut offrir une certaine forme de protection.

ÉLÉMENTS DE RETENUE

- 1. Dispositif de réglage de la hauteur
- 2. Dos du siège
- 3. Top Tether
- 4. Bouton de réglage
- 5. Crochet du Top Tether
- 6. Connecteurs ISOFIX (x2)
- 7. Crochet de ceinture pour Groupes II/III
- 8. Bouton de déblocage ISOFIX
- 9. Indicateur ISOFIX
- 10. Appui-tête
- 11. Attaches de ceinture
- 12. Ceintures d'épaules
- 13. Coussinet d'entrejambes
- 14. Régleur central
- 15. Bouton de sangle
- 16. Coussinets d'épaules (x 2)
- 17. Coussin
- 18. Ajusteur de ceinture
- 19. Poignée de position inclinable
- 20. Langue métallique du véhicule
- 21. Boucle du véhicule
- 22. Langue métallique du siège enfant
- 23. Boucle du siège enfant
- 24. Bouton de réglage de l'angle de rotation
- 25. Guide de ceinture



INSTALLATION EN GROUPE 0+ DOS A LA ROUTE

Attaché par ISOFIX + TOP TETHER

(pour bébé entre la naissance et 13 kg / entre la naissance et 15 mois)

Les ancrages ISOFIX se trouvent derrière le siège du véhicule et sont toujours marqués « Isofix » (A-1). Placez le siège enfant sur le siège du véhicule et réglez-le en position maximale (A-2).

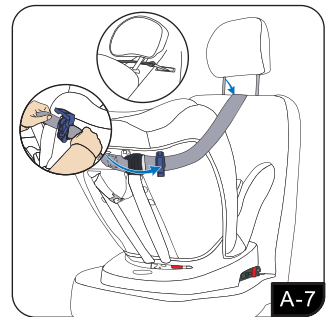
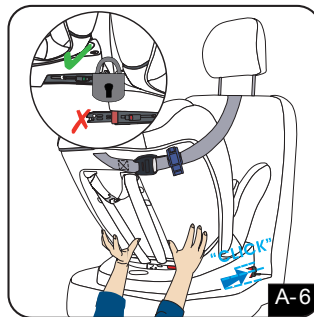
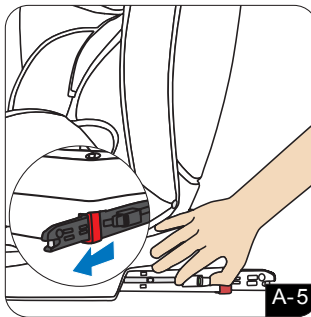
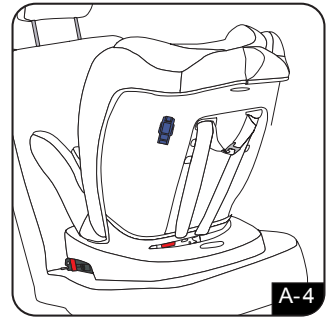
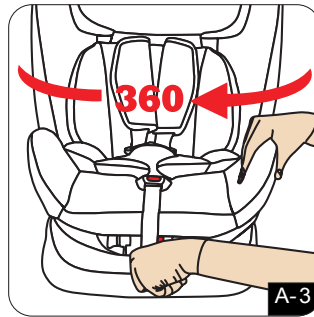
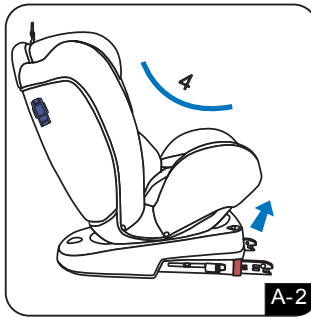
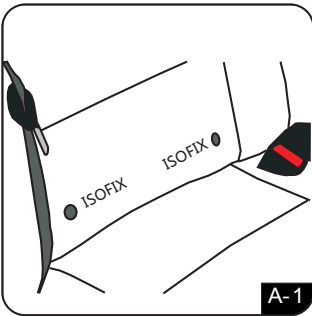
Utilisez une main pour tirer le bouton sur la base et l'autre pour tourner le siège à fond (il sera verrouillé à 180 degrés) (A-3, A-4).

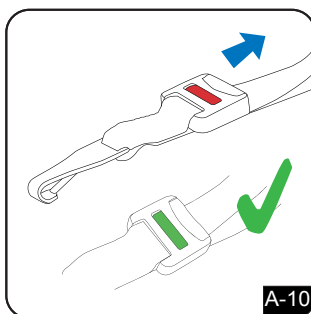
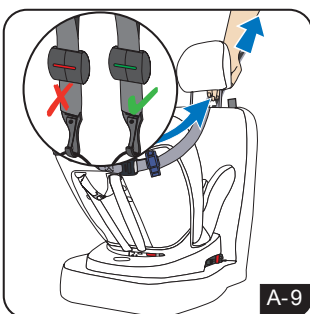
Retirez les connecteurs ISOFIX des deux côtés du siège et visez les ancrages inférieurs situés en bas du siège (A-5).

Poussez le siège jusqu'à ce qu'ils soient verrouillés, vous devez entendre deux « clics » (A-6).

Accrochez la sangle supérieure sur le support d'ancrage. La ceinture doit passer à travers l'élément bleu, tandis que l'autre crochet doit être fixé sur le siège (A-7, A-8).

Après resserrement, l'indicateur est vert (A-9, A-10).





INSTALLATION EN GROUPE I / FACE A LA ROUTE

Attaché par ISOFIX + TOP TETHER

(Pour bébés entre 9 et 18 kg/ 9 mois - 4 ans)

Les ancrages ISOFIX se trouvent derrière le siège du véhicule et sont toujours marqués « Isofix » (A-1)

Placez le siège enfant sur le siège du véhicule, orienté vers l'avant.

Dégagez les connecteurs ISOFIX des deux côtés du siège. Si celui-ci est verrouillé, déverrouillez-le et les indicateurs apparaissent en vert.

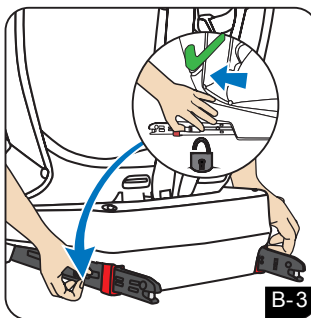
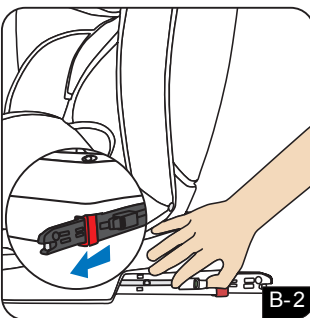
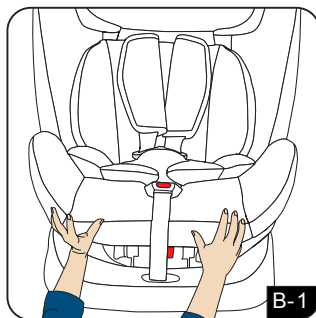
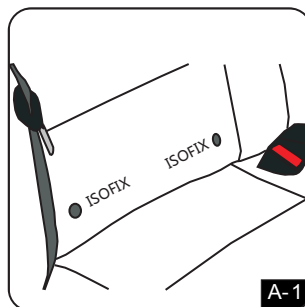
Visez les ancrages inférieurs situés en bas du siège.

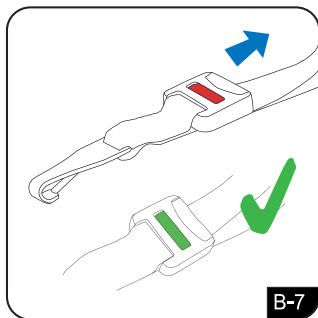
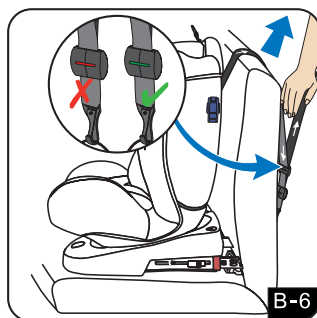
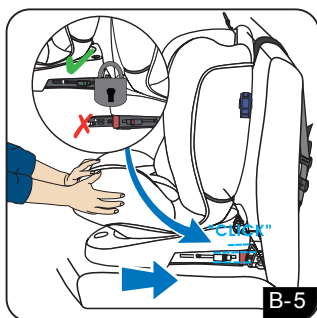
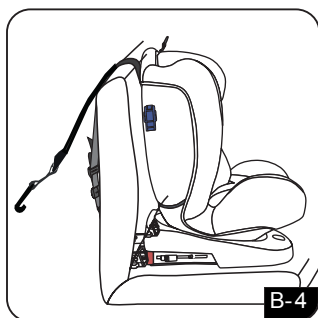
(B-1, B-2, B-3)

Accrochez la sangle supérieure sur le support d'ancrage et serrez la ceinture fermement (B-4)

Poussez le siège jusqu'à verrouillage, vous devez entendre deux « clics ».

Accrochez la sangle supérieure sur le support d'ancrage et serrez la (B-6).





Trois positions d'inclinaison (C):

En tirant le dispositif de réglage de l'inclinaison rouge vers le haut, vous obtenez la position adaptée à votre enfant:

1. Position assise
2. Position de repos
3. Position de sommeil

COMMENT ATTACHER VOTRE BÉBÉ SUR LE SIÈGE EN GROUPE 0+ / 1

Utilisez une main pour appuyer sur le bouton de réglage central, et l'autre pour tirer les boucles de la ceinture (C-1, C-2).

Réglez la hauteur de l'appuie-tête en tirant sur « Réglage de la hauteur ». Il existe 7 crans de réglage pour l'appuie-tête (C-3, C-4).

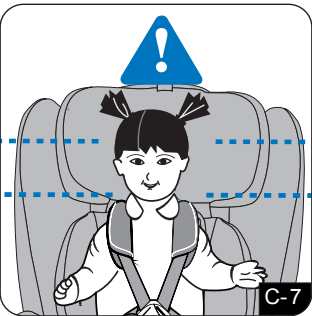
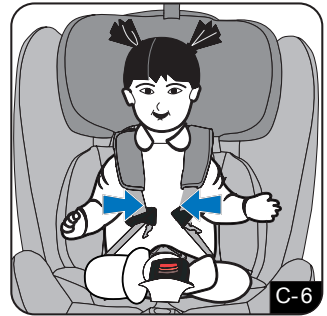
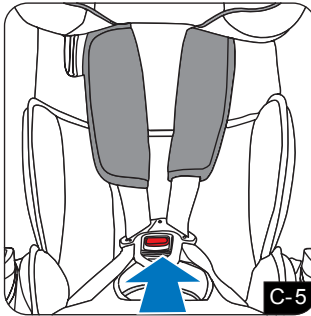
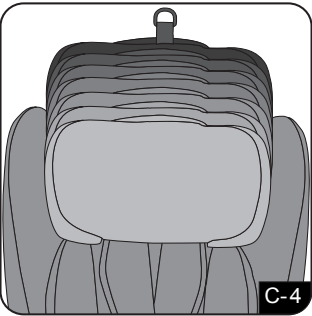
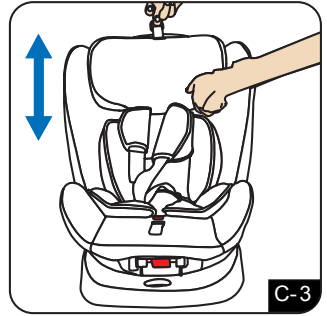
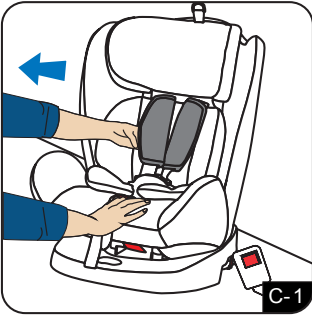
Ouvrez la boucle en appuyant sur le bouton rouge (C-5).

Assurez-vous que la tête du bébé ne dépasse pas de l'appuie-tête (C-7).

Assemblez les languettes métalliques et verrouillez la boucle (C-8).

Tirez sur l'ajusteur central (C-9). Testez l'écart entre l'épaule du bébé et le coussinet d'épaule (un écart d'1 doigt est correct, ni trop serré ni trop lâche).

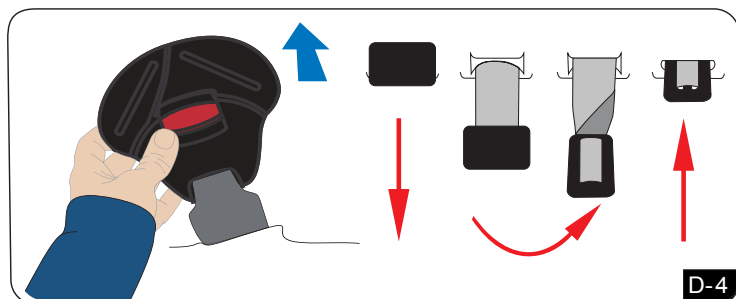
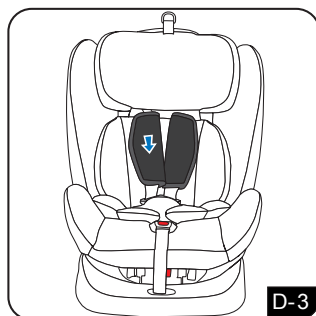
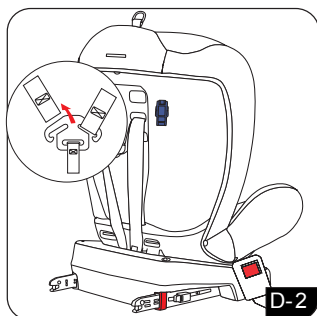
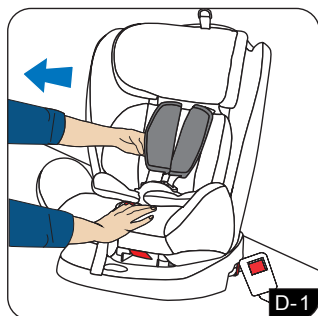
Vérifiez également si toutes les sangles sont droites, car les ceintures vrillées peuvent être dangereuses (C-10).



COMMENT RÉGLER LA HAUTEUR DES SANGLES D'ÉPAULE (H)

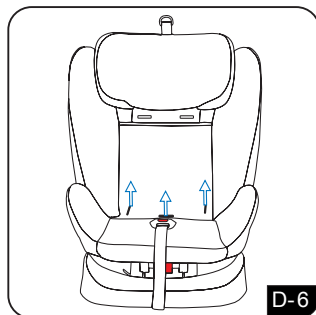
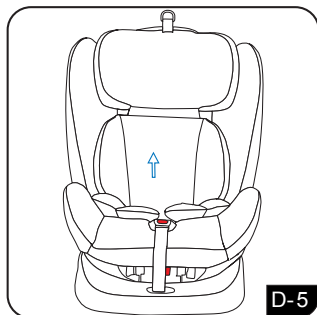
Si votre enfant est trop grand pour les sangles d'épaule, vous devez les ajuster ou les retirer.

Appuyez sur le bouton de l'ajusteur central et tirez sur la sangle d'épaule (D-1). Retirez les extrémités des sangles d'épaule de la barre d'écartement (D-2). Tirez les sangles hors des fentes (D-3).

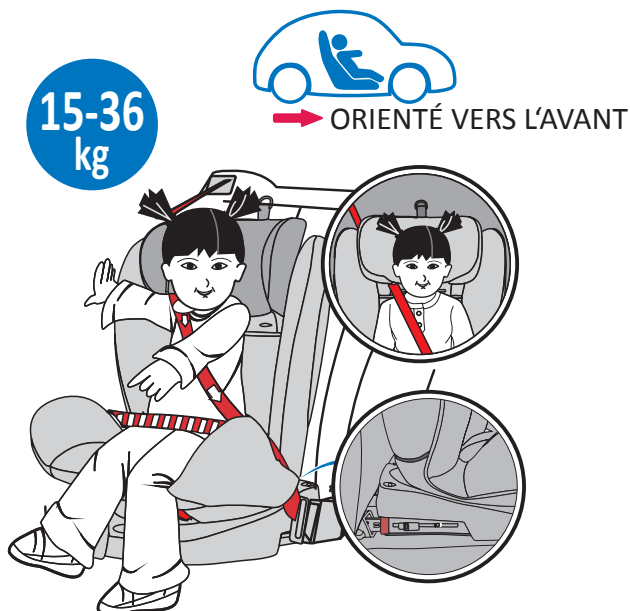


Retrait de la boucle du harnais (D-4, D-5, D-6)

1. Localisez la boucle de retenue métallique située au bas de la coque.
2. Tirez la boucle de retenue dans le sens opposé à l'enfant pour relâcher la sangle.
3. Tournez la boucle de retenue afin que le côté court traverse la fente dans la coque de retenue.
4. Insérez la boucle de retenue dans les fentes de la coque et couvrez son sommet.
5. Désinstallez le système de harnais.



COMMENT INSTALLER LE SIÈGE ENFANT POUR LES GROUPES II / III



Attention :

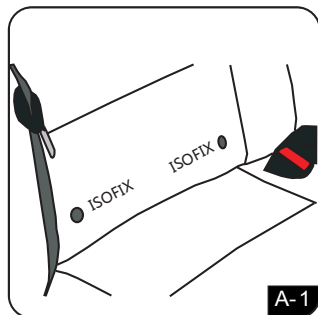
Veillez retirer le système de harnais à 5 points pour les groupes II / III (15 - 36kg)

1. FIXER LE SIÈGE EN GROUPES II / III (15-36 KG) AVEC LACEINTURE DE SECURITE + L'ISOFIX

Les ancrages ISOFIX se trouvent derrière le siège du véhicule et sont toujours marqués « Isofix » (A-1).

Placez le siège enfant sur le siège du véhicule, orienté vers l'avant.

Dégagez les connecteurs ISOFIX des deux côtés du siège. Si celui-ci est verrouillé, déverrouillez-le et les indicateurs apparaissent en vert. Visez les ancrages inférieurs situés en bas du siège (E-1, E-2, E-3).



Poussez le siège jusqu'à verrouillage, vous devez entendre deux « clics » (E-4). Placez le siège enfant sur le siège du véhicule, tirez sur les connecteurs isofix pour les dégager et verrouillez-les sur les ancrage du véhicule situés sous le siège.

Vous entendrez un « clic » et les indicateurs deviendront verts.

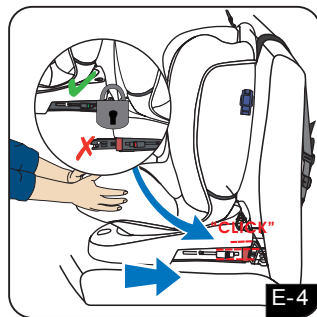
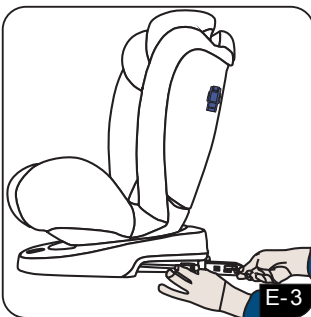
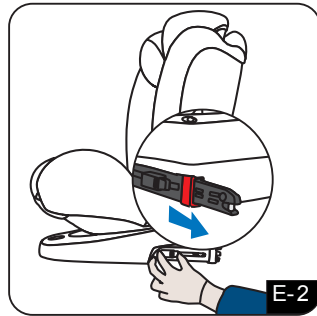
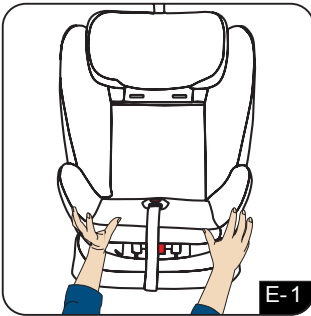
Laissez votre enfant s'asseoir dans le siège et ajustez la hauteur de l'appui-tête, assurez-vous qu'il ne soit pas trop haut ou trop bas.

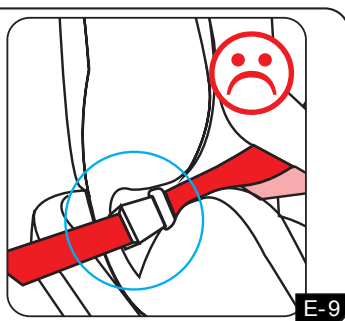
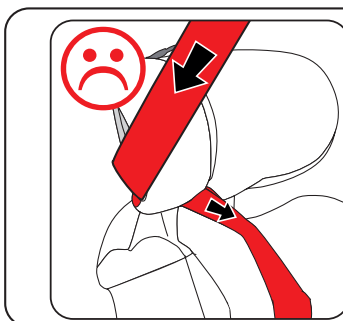
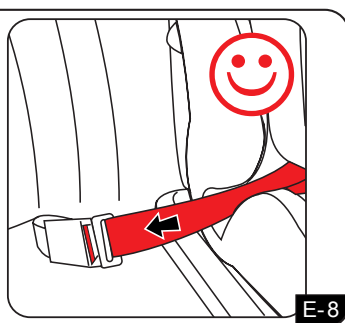
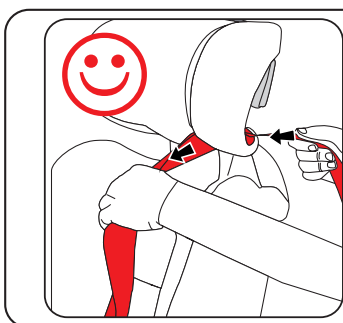
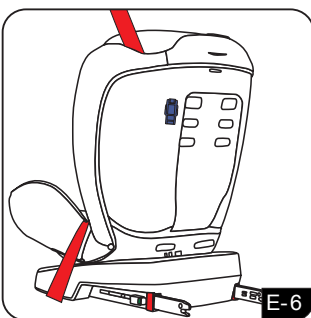
Tirez sur les ceintures de sécurité adulte et faites passer la diagonale de la ceinture du véhicule par le guide-ceinture supérieur, (E-5, E-6).

Attachez la ceinture de sécurité sur votre enfant. La partie abdominale de la ceinture doit reposer sur les guide-ceintures situés de chaque côté du siège enfant. Assurez-vous que la ceinture de sécurité ne soit pas vrillée. (E-7, E-8).

Bouclez les ceintures de sécurité adultes sur l'ancrage du siège véhicule.

Vérifiez la position de la boucle du véhicule en vous assurant qu'elle ne soit pas tirée autour du siège enfant le long du guide-ceinture rouge. Faites passer la section diagonale de la ceinture adulte à travers le guide supérieur, du côté opposé à la boucle.





**2. FIXER LE SIEGE EN GROUPES II / III (15-36 KG)
AVEC LA CEINTURE DE SECURITE**

Veillez vous reporter à (E-5, E-6, E-7, E-8, E-9)

COMMENT NETTOYER LE SIÈGE ET ENTRETIEN

1. NETTOYAGE DU COUVERCLE DU SIÈGE

Après avoir retiré la mousse du support pour bébé, la ranger hors de la portée des enfants.



Lavez les pièces souples à l'eau froide à moins de 30°C.

Ne repassez pas les pièces souples.

Ne nettoyez pas les pièces souples à sec ou à l'eau de javel.

N'utilisez pas de détergents neutres non dilués, de l'essence ou autres solvants organiques pour laver le dispositif de retenue pour enfants. Cela pourrait endommager le dispositif de retenue pour enfants.

N'essorez pas les pièces souples avec trop de force. Des plis pourraient apparaître sur les pièces souples.

Laissez les pièces souples sécher à l'ombre.

Retirez le dispositif de retenue pour enfants du siège du véhicule si vous n'allez pas l'utiliser pendant une longue période. Placez le dispositif de retenue pour enfants à l'ombre, hors de la portée des enfants.

2. NETTOYAGE DE LA COURROIE (1)

Si l'enfant mange et boit dans son siège, il peut être nécessaire de vérifier périodiquement la boucle et de la nettoyer de tout débris accumulé ou de tout liquide desséché.

Rincez-les uniquement et attendez-les à l'eau tiède, si possible pendant la nuit, et utilisez de l'eau tiède pour dissoudre les boissons ou les aliments durcis.

NE PAS démonter des pièces de la ceinture de sécurité pendant le nettoyage ou tenter de le démonter.

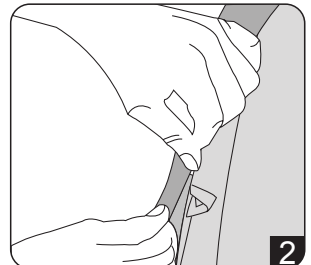
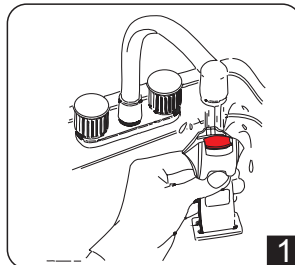
N'UTILISEZ PAS de solvants, de détergents ou de détergents pour vaisselle, car ils pourraient affaiblir la ceinture et le siège.

NE PAS graisser ou lubrifier les pièces du siège.

3. RETRAIT ET INSTALLATION DU COUVERCLE (2)

Relâchez les boutons un à un pour retirer la housse de siège.

Dès que la housse de siège est lavée, vous pouvez simplement la remettre en place.



Pour une installation avec un système ISOFIX et sangle supérieure

1. Il s'agit d'un système de retenue pour enfants ISOFIX. Il est approuvé par la série d'amendements de la réglementation UN-ECE 44/04 pour une utilisation générale dans des véhicules équipés de systèmes d'ancrage ISOFIX. Il est compatible avec les sièges de la plupart des véhicules.
2. Il est compatible avec les véhicules ayant des positions approuvées en tant que positions ISOFIX (telles que détaillées dans le manuel du véhicule), selon la catégorie du dispositif de retenue pour enfants et du dispositif de serrage.
3. Les positions des sièges dans d'autres voitures peuvent également être adaptées au dispositif de retenue pour enfants. En cas de doute, veuillez consulter le fabricant du dispositif de retenue pour enfants ou le constructeur du véhicule.
4. Ce dispositif est destiné à la classe de taille ISOFIX B1.

Pour une installation avec ceintures à 3 points ou un système ISOFIX et sangle supérieure

1. Il s'agit d'un siège de bébé « Universel ». Il est approuvé par la réglementation UN ECE 44, série d'amendements 04, pour utilisation dans un véhicule et il sera adapté à la plupart des sièges de voiture.
2. Le siège sera probablement adapté si le fabricant du véhicule a indiqué dans le manuel du véhicule que celui-ci peut accepter un siège de bébé « universel » pour ce groupe d'âge.
3. Ce siège de bébé a été classé comme universel d'après des conditions plus strictes que celles appliquées à de précédents modèles ne portant pas cette indication.
4. En cas de doute, veuillez consulter le distributeur du siège de bébé.

Pour une installation avec un système ISOFIX et ceinture à 3 points

Ce système de retenue est classé pour une utilisation «Semi Universelle » et est adapté pour la fixation dans les places assises des voitures suivantes:

VOITURE	DE FACE	ARRIÈRE
	Extérieur	Centre
(Pour tous les véhicules équipés d'ISOFIX) Oui	Oui	Non



Impressum:

BabyGO Baby Products GmbH
Am Bahndamm 1-3
D-33378 Rheda-Wiedenbrück
Germany

Tel.: 0049 5242 418 86 81
Fax: 0049 5242 418 86 80
e-mail: info@babygo.eu
web: www.babygo.eu